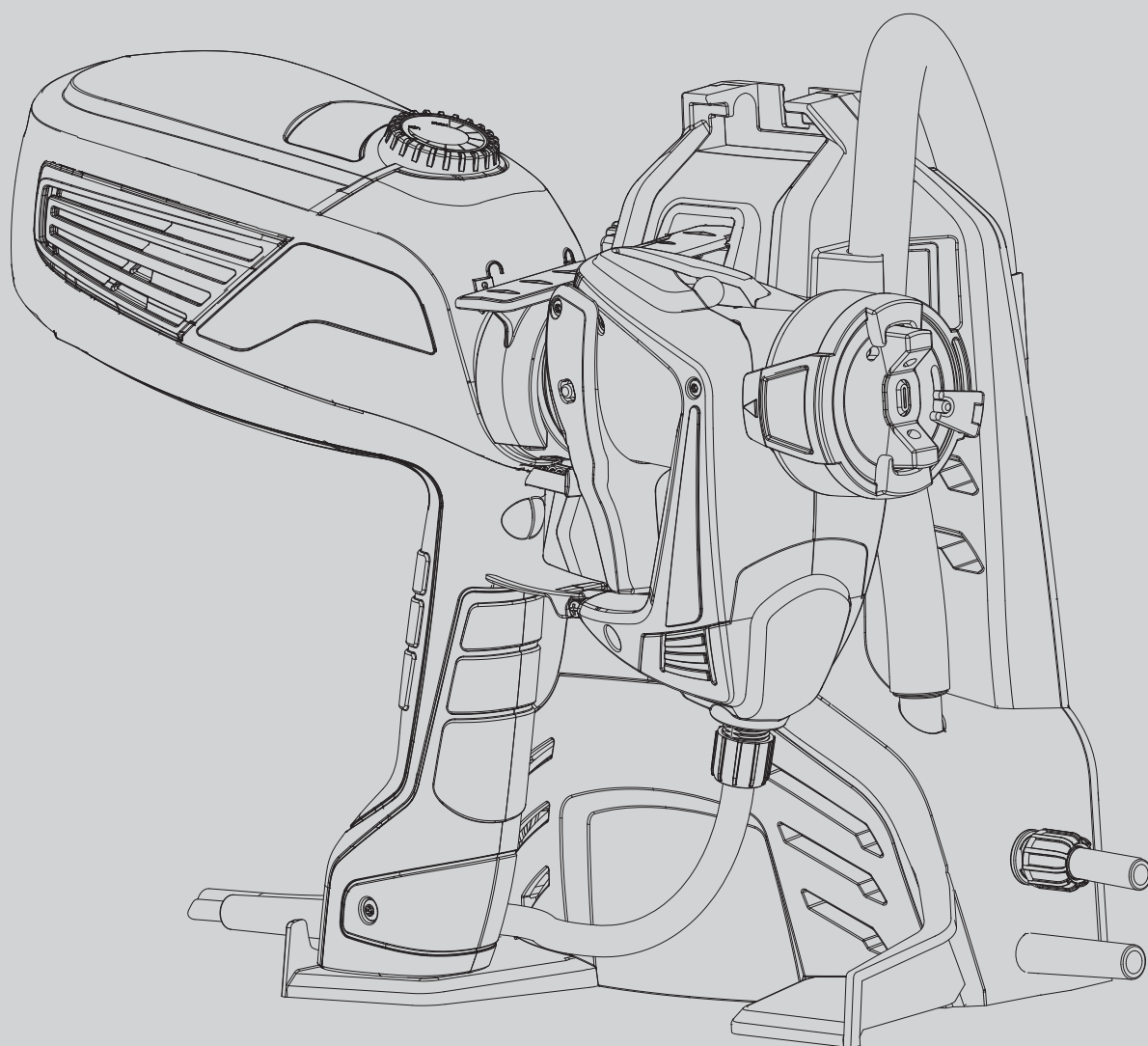


**WAGNER**



**UNIVERSAL SPRAYER  
W 990 FLEXIO**  
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI  
PER L'USO



# Domande?



## GRAZIE PER LA SUA FIDUCIA

Ci congratuliamo con lei per aver acquistato questo prodotto di marca Wagner, siamo sicuri che le darà molte soddisfazioni.






Prima di utilizzarlo, legga con attenzione le istruzioni per l'uso e osservi le avvertenze di sicurezza. Conservi con cura le istruzioni per l'uso e le consegni insieme al prodotto qualora un giorno lo debba passare ad altri.

Per domande, suggerimenti e richieste siamo volentieri a disposizione al numero di telefono indicato nel retro oppure all'indirizzo e-mail [info@teamwings.com](mailto:info@teamwings.com).

## Sommario

1. Spiegazione dei simboli utilizzati .....	2
2. Norme di sicurezza generali .....	2
3. Norme di sicurezza riguardanti gli apparecchi per l'applicazione di vernici. ....	5
4. Dotazione .....	6
5. Campo di utilizzo .....	7
6. Materiali di copertura lavorabili .....	8
7. Materiali di copertura non lavorabili .....	8
8. Preparazione del luogo di lavoro .....	8
9. Preparazione del materiale di copertura .....	9
10. Messa in funzione .....	9
11. Utilizzo dello spruzzatore Standard e di altri spruzzatori (accessori).....	12
12. Clip per cintura .....	13
13. Regolazione della portata di materiale .....	14
14. Regolazione della portata dell'aria .....	14
15. Regolazione della figura di spruzzatura.....	15
16. Regolazione dell'ampiezza del getto .....	15
17. Tecnica di spruzzatura .....	16
18. Interruzione del lavoro.....	17
19. Trasporto (fig. 21).....	17
20. Pulizia.....	18
21. Manutenzione.....	23
22. Eliminazione di anomalie .....	24
23. Stoccaggio .....	26
24. Elenco dei ricambi.....	27
25. Accessori.....	29
26. Dati tecnici .....	30

## 1. Spiegazione dei simboli utilizzati

	Questo simbolo segnala un potenziale pericolo per Lei o per l'apparecchio. Al di sotto di tale simbolo troverà informazioni importanti che eviteranno a Lei di ferirsi e all'apparecchio di danneggiarsi.
	Pericolo di shock elettrico
	Indica i tipi di utilizzo e fornisce altre informazioni particolarmente utili.
	Gli apparecchi e gli accessori contrassegnati da questo simbolo sono adatti alla lavorazione con materiali densi come ad es. pitture murali per interni (dispersioni e pitture latex). Se un materiale riporta questo logo ciò indica che è particolarmente indicato per l'utilizzo con il dispositivo corrispondente.
	Gli apparecchi e gli accessori contrassegnati da questo simbolo sono indicati per la lavorazione di materiali densi come ad es. vernice, velature e idropitture speciali. Se un materiale riporta questo logo ciò indica che è particolarmente indicato per l'utilizzo con il dispositivo corrispondente.

## 2. Norme di sicurezza generali



**Attenzione!** Leggere tutte le istruzioni. L'inosservanza delle istruzioni riportate nel seguito può causare la folgorazione elettrica, incendi o gravi lesioni. Il termine "attrezzo elettrico" utilizzato nel manuale si riferisce ad attrezzi elettrici collegati alla rete elettrica (con cavo di rete) e ad attrezzi elettrici ad accumulatore (senza cavo di rete).

### 1. Sicurezza del luogo di lavoro

- a) **Tenere pulita e ben illuminata la propria postazione di lavoro.** Il disordine e la scarsa illuminazione possono causare incidenti
- b) **Non lavorare con l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione in cui siano presenti liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli attrezzi elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i vapori.
- c) **Durante l'uso dell'attrezzo elettrico tenere lontano i bambini o le persone estranee.** In caso di distrazione, si può perdere il controllo dell'attrezzo.

## 2. Sicurezza elettrica

- a) **La spina di collegamento dell'apparecchio deve essere adatta alla presa. La spina non deve essere modificata in nessun modo. Non utilizzare spine adattatrici per apparecchi collegati a terra.** *Le spine non modificate e le prese adatte ad esse riducono il rischio di folgorazione elettrica.*
- b) **Evitare il contatto del corpo con oggetti messi a terra, ad esempio tubi, radiatori, cucine elettriche e frigoriferi.** *Se il corpo è collegato a terra, il rischio di folgorazione elettrica aumenta.*
- c) **Non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.** *La penetrazione di acqua in un apparecchio elettrico fa aumentare il rischio di folgorazione elettrica.*
- d) **Non utilizzare il cavo elettrico per trasportare l'apparecchio, per appenderlo o per estrarre la spina dalla presa. Tenere lontano il cavo da fonti di calore, dall'olio, da spigoli vivi o da parti in movimento dell'apparecchio.** *Un cavo danneggiato o aggrovigliato fa aumentare il rischio di folgorazione elettrica.*
- e) **Se si lavora all'aperto con utensili elettrici, utilizzare solo prolunghe adatte all'uso esterno.** *Un cavo di prolunga adatto per l'impiego all'aperto riduce il rischio di folgorazione elettrica.*
- f) **Se non si può evitare l'uso dell'apparecchio in ambienti umidi, utilizzare un interruttore differenziale.** *L'utilizzo di un interruttore differenziale evita il rischio di una scossa elettrica.*

## 3. Sicurezza di persone

- a) **Prestare attenzione nel compiere qualsiasi operazione e concentrarsi durante il lavoro con un attrezzo elettrico. Non utilizzare l'apparecchio se si è stanchi o se sono stati assunti alcool, sostanze stupefacenti o medicinali.** *Un istante di disattenzione nell'uso dell'apparecchio può provocare serie lesioni.*
- b) **Indossare un equipaggiamento di protezione personale e sempre occhiali protettivi.** *L'utilizzo di un equipaggiamento di protezione personale (maschera antipolvere, scarpe di sicurezza antidrucciolo, elmetto e protezione dell'udito, a seconda del tipo di impiego dell'apparecchio) riduce il rischio di lesioni.*
- c) **Evitare la messa in funzione accidentale. Assicurarsi che l'elettro utensile sia spento prima di collegarlo all'alimentazione elettrica, sollevarlo o trasportarlo.** *Se si tiene il dito sull'interruttore mentre si trasporta l'apparecchio o si collega l'apparecchio acceso all'alimentazione elettrica, si possono verificare incidenti.*
- d) **Prima di accendere l'apparecchio togliere qualsiasi attrezzo di regolazione e chiavi.** *Un attrezzo o una chiave all'interno di una parte in rotazione dell'apparecchio può provocare lesioni.*

- e) **Non sopravvalutare le proprie capacità. Provvedere costantemente ad un buon equilibrio.** In questo modo l'apparecchio può essere controllato meglio in situazioni impreviste.
- f) **Indossare indumenti adatti. Non indossare indumenti larghi o monili. Tenere lontani i capelli, gli indumenti ed i guanti lontano da parti in movimento.** Gli indumenti larghi, i monili o i capelli lunghi possono impigliarsi in parti in movimento.
- g) **Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini aventi 8 anni di età o più e da persone con ridotte capacità fisiche, sensorie o mentali, oppure senza esperienza e mancata conoscenza dello stesso, solamente sotto sorveglianza oppure se hanno ricevuto da parte di una persona responsabile per la loro sicurezza le necessarie istruzioni circa l'uso dell'apparecchio e sui pericoli da esso risultanti.** I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini se non sotto sorveglianza di una persona responsabile per la loro sicurezza.

#### 4. Impiego corretto di attrezzi elettrici

- a) **Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'attrezzo elettrico adatto al lavoro da svolgere.** Con l'attrezzo elettrico idoneo all'operazione da eseguire si lavora meglio e con più sicurezza.
- b) **Non utilizzare un attrezzo elettrico il cui interruttore è guasto.** Un attrezzo elettrico che non può essere più acceso o spento è pericoloso e deve essere riparato.
- c) **Estrarre la spina dalla presa prima di regolare l'apparecchio, di sostituire accessori o di riporre l'apparecchio.** *Queste misure precauzionali evitano l'avviamento non intenzionale dell'apparecchio.*
- d) **Riporre gli attrezzi non utilizzati fuori dalla portata dei bambini. L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone che non abbiano familiarità con esso o che non abbiano letto le sue istruzioni.** *Gli attrezzi elettrici sono pericolosi se utilizzate da persone inesperte.*
- e) **Sottoporre l'apparecchio a manutenzione con la massima cura. Controllare se le parti mobili dell'apparecchio funzionano regolarmente e non si incastrano, se parti di esso sono rotte o danneggiate in maniera tale da influenzare negativamente il funzionamento dell'apparecchio. Far riparare le parti danneggiate prima di utilizzare l'apparecchio.** *Molti incidenti sono dovuti all'insufficiente manutenzione di attrezzi elettrici.*
- f) **Utilizzare attrezzi elettrici, accessori, utensili, ecc. conformemente alle istruzioni e come prescritto per il particolare tipo di apparecchio. Tenere**

**conto delle condizioni di lavoro e delle attività da svolgere.** L'utilizzo di attrezzi elettrici per applicazioni diverse da quelle previste può portare a situazioni pericolose.

## 5. Assistenza

- a) **Far riparare l'apparecchio solo da tecnici qualificati e con ricambi originali.**  
Ciò garantisce il mantenimento della sicurezza dell'apparecchio.
- b) **Se è danneggiato, per evitare pericoli il cavo di collegamento in rete di questo apparecchio deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio di assistenza, oppure da una persona sufficientemente qualificata.**

## 3. Norme di sicurezza riguardanti gli apparecchi per l'applicazione di vernici.

- **Attenzione!** Indossare una maschera respiratoria: la nebbia di vernice ed i vapori dei solventi sono nocivi. Lavorare solo in ambienti ben ventilati o con ventilazione artificiale. Si raccomanda di indossare una tuta, occhiali di protezione, cuffie e guanti.



**ATTENZIONE! Pericolo di lesioni !  
Non dirigere il getto verso se stessi, persone o animali.**



**Non spruzzare sull'apparecchio base!**



**Coprire assolutamente le prese e gli interruttori.  
Pericolo di shock elettrico per penetrazione di materiale nebulizzato!**



**Attenzione! Non utilizzare mai il dispositivo senza guarnizione dell'ugello o se la guarnizione dell'ugello è danneggiata. Se la guarnizione dell'ugello non è presente o è danneggiata il liquido potrebbe penetrare nel dispositivo, il che potrebbe incrementare il rischio di scossa elettrica. Controllare la guarnizione degli ugelli prima di ogni utilizzo e serrare bene il dado a risvolto.**

- L'apparecchio non deve essere utilizzato per spruzzare materiali infiammabili.
- L'apparecchio non deve essere pulito con soluzioni infiammabili.
- Attenzione ai pericoli derivanti dalla sostanza spruzzata e rispettare anche le scritte sulle confezioni e le avvertenze fornite dal produttore della sostanza.
- Non spruzzare nessun tipo di sostanza la cui pericolosità non è nota.
- Non è consentito usare l'apparecchio in luoghi che rientrano nella normativa sulla protezione antideflagrante.
- Per prevenire il pericolo di deflagrazioni durante i lavori di spruzzatura, provvedere ad una buona aerazione naturale o artificiale.



**Collegare solo la spina di alimentazione del gruppo turbina alla presa sul tubo flessibile del materiale (Fig. 1, 8c). Altri dispositivi elettrici non possono essere collegati al W 990 e utilizzati.**

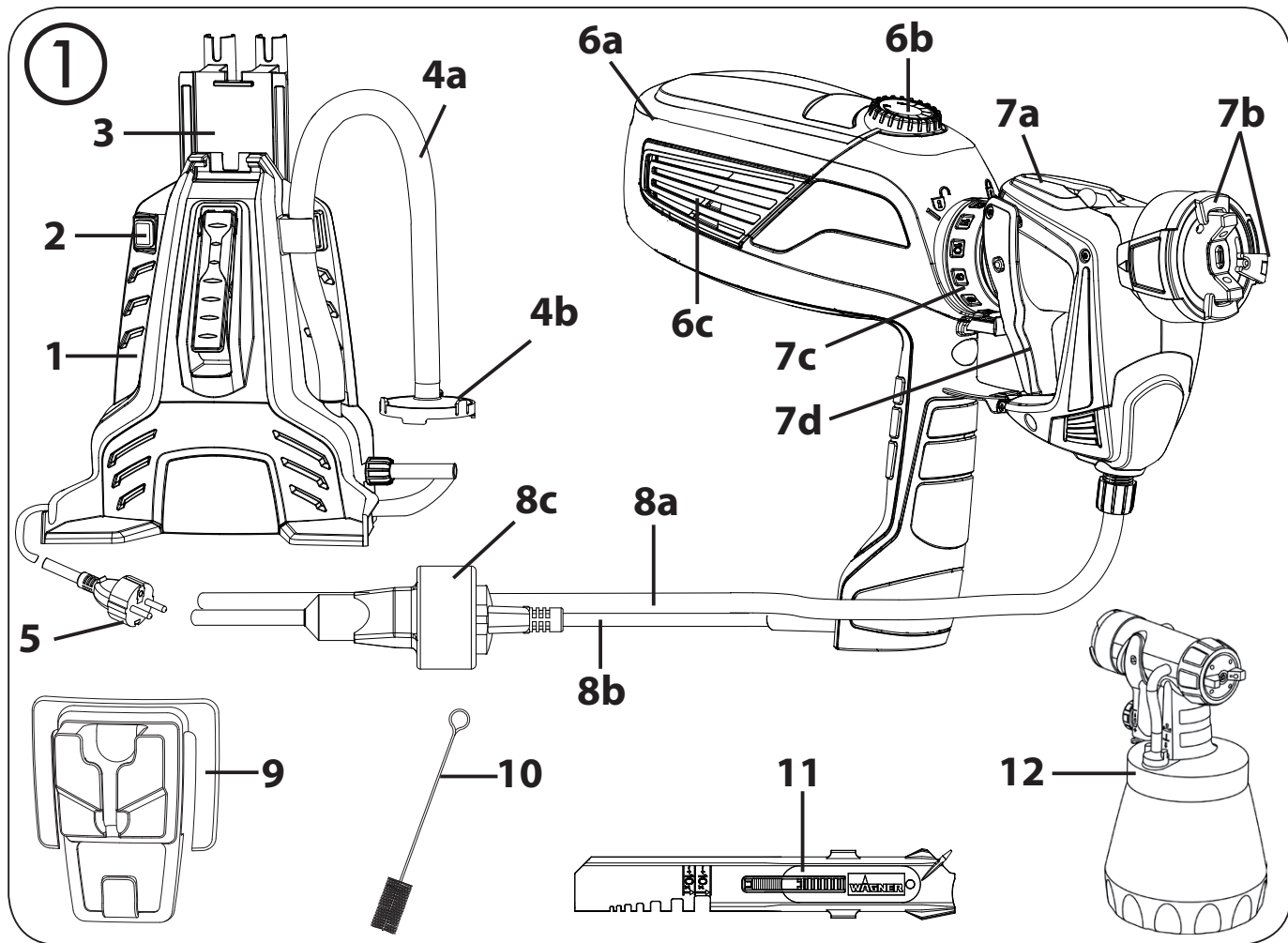
- Durante la spruzzatura non deve essere presente nessun tipo di fonte di accensione, ad esempio fiamme libere, fumare sigarette, sigari, pipe, scintille, fili incandescenti, superfici ad alta temperatura, ecc.
- Nel lavoro con l'apparecchio W 990 al coperto ed all'aperto verificare che l'apparecchio non aspiri vapori di solventi.
- L'apparecchio non è un giocattolo. Non permettere quindi ai bambini di maneggiarlo o di giocare con esso.
- Prima di qualsiasi lavoro sull'apparecchio staccare la spina elettrica dalla presa di corrente.
- Coprire le superfici da **non** verniciare. Durante il lavoro tenere presente che il vento può rasportare la nebbia di vernice per distanze notevoli e provocare danni.
- Non aprire l'apparecchio per eseguire da soli riparazioni dell'impianto elettrico!
- Evitare di danneggiare il tubo del materiale. Proteggere il tubo dagli schiacciamenti, dalle piegature eccessive, da oggetti taglienti e da spigoli vivi.
- Non rimuovere mai il tubo del materiale finché è sotto pressione. Spegnerne sempre prima l'apparecchio e scaricare la pressione tirando il grilletto.

**Con gli accessori ed i ricambi originali WAGNER si ha la garanzia del rispetto di tutte le norme di sicurezza.**

## 4. Dotazione

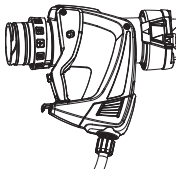
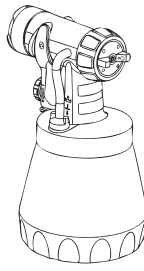
Dotazione (Fig. 1)	
1 Apparecchio base W 990	2 Interruttore di accensione/ spegnimento
3 Fissaggio del secchio regolabile in altezza	4 Tubo flessibile d'aspirazione (a) con filtro (b).
5 Spina di alimentazione dell'apparecchio base	6 Gruppo turbina (a) con regolatore della quantità dell'aria (b) e scomparto del filtro aria (c)
7 Spruzzatore Direct Feed (a) con regolazione del getto (b), regolatore di quantità del materiale (c) e grilletto (d)	8 Tubo del materiale (a) con cavo di alimentazione (b) e presa (c)
9 Clip per cintura	10 Spazzola per pulizia
11 Agitatore	12 Spruzzatore Standard
13 Poster esercitazioni (senza immagini)	14 Guarnizione ugello di ricambio per spruzzatore e riduttore di pressione (non mostrato)
15 Filtri dell'aria di ricambio (senza immagini)	16 Grasso lubrificante (senza immagini)





## 5. Campo di utilizzo

Con il W 990 può essere applicata un'ampia varietà di prodotti vernicianti. A seconda del prodotto verniciante deve essere utilizzato un diverso spruzzatore:

Materiale di spruzzatura	Dispositivo di applicazione da utilizzare
Pittura murale <b>idrosolubile</b> (idropitture e pittura a base di lattice)	Spruzzatore DirectFeed 
Lacche contenenti solventi ed idrosolubili, vernici trasparenti, primer, vernici a 2 componenti, vernici per ultima mano per autoveicoli, mordenti e sostanze conservanti del legno Tutti prodotti vernicianti con logo Perfect Spray rosso	Spruzzatore Standard 

## 6. Materiali di copertura lavorabili

Pittura murale **idrosolubile** (idropitture e pittura a base di lattice)

Lacche contenenti solventi ed idrosolubili, vernici trasparenti, primer, vernici a 2 componenti, vernici per ultima mano per autoveicoli, mordenti e sostanze conservanti del legno.

**Attenzione! I materiali contenenti solventi non devono mai essere prelevati direttamente con il sistema di aspirazione. La pompa e i tubi flessibili non sono resistenti ai solventi e si possono danneggiare.**

## 7. Materiali di copertura non lavorabili

Materiali che contengono componenti fortemente smeriglianti, pittura per facciate, materiali di copertura acidi e di lisciviazione. Materiali di rivestimento infiammabili.

## I materiali seguenti possono essere trattati solamente con gli accessori opzionali

Intonaco sottile (granulometria max. 1 mm, spruzzatore Wall Extra Texture, Art. No. 2361 754)

Pittura murale a solvente (Spruzzatore Wall Extra I-Spray, n° ord. 2361746)

## 8. Preparazione del luogo di lavoro



**Coprire assolutamente le prese e gli interruttori.**

**Pericolo di shock elettrico per penetrazione di materiale nebulizzato!**



**Coprite tutte le superfici e gli oggetti che non devono essere verniciati, oppure allontanate questi ultimi dall'area di lavoro. L'azienda non si assume alcuna responsabilità per danni causati dalla nebbia di pittura (Overspray).**

**La pittura ai silicati si corrode a contatto con superfici di vetro e di ceramica! Tutte le superfici di questo tipo perciò devono essere assolutamente coperte completamente.**



Prestate attenzione alla qualità del nastro adesivo utilizzato.

Su carta da parati e superfici verniciate non utilizzare nastri adesivi dall'aderenza troppo elevata per evitare danni al momento della loro rimozione. Staccare lentamente e in modo uniforme i nastri adesivi. In nessun caso a strattori. Lasciate i nastri adesivi sulle pareti solo per il tempo necessario, onde evitare residui al momento della rimozione.

Attenetevi anche alle indicazioni del produttore del nastro adesivo.

## 9. Preparazione del materiale di copertura

Conservare il materiale nel contenitore originale. Per la pittura murale per interni si consiglia di utilizzare un agitatore.



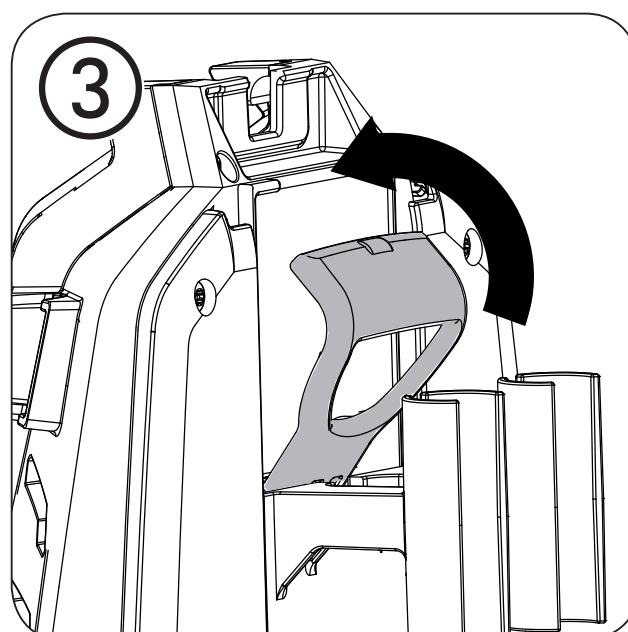
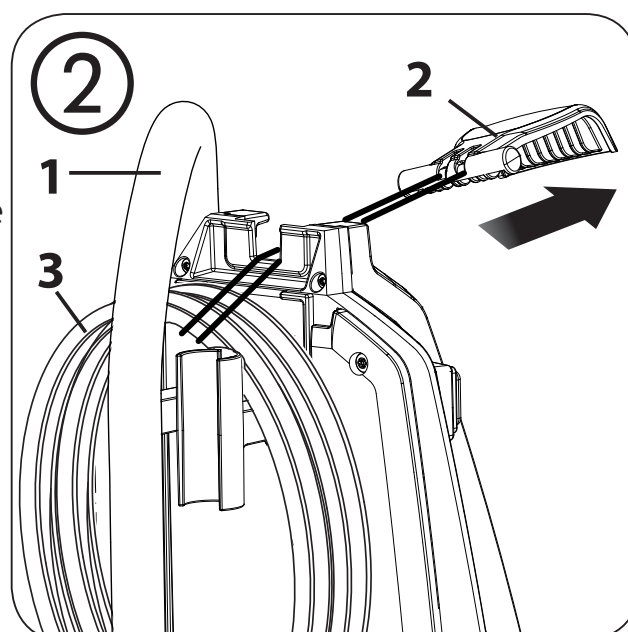
W 990 è stato sviluppato per poter utilizzare senza diluizione tutte le vernici comunemente in commercio. In caso di fondi lisci e di vernici particolarmente viscosi e di tipo gelatinoso è necessario diluire al 10%. Anche in caso di polverizzazione troppo grossolana, oppure di una portata troppo piccola anche con l'impostazione massima, può essere necessario diluire. Informazioni dettagliate sui singoli materiali e sulla diluizione massima ammessa sono riportate nelle schede tecniche della casa produttrice del materiale (disponibile per esempio in Internet).



Materiale nebulizzato almeno a temperatura ambiente garantisce un risultato ottimale.

## 10. Messa in funzione

- Collocare l'apparecchio solo su una superficie piana e pulita.
- Prima dell'allacciamento alla rete elettrica verificare che il valore della tensione di rete corrisponda a quello indicato sulla targhetta dell'apparecchio.
- Estrarre il tubo d'aspirazione (Fig. 2, 1) dal portatubo.
- Tirare l'impugnatura gialla (Fig. 2, 2) dall'apparecchio e sollevarla.
- Rimuovere il tubo del materiale (Fig. 2, 3) e il cavo di alimentazione dall'apparecchio.
- Infilare l'impugnatura nello scomparto sull'apparecchio. (Fig. 3)



- Piegare verso l'alto l'archetto nero (Fig. 4, 4) e rimuovere l'aerografo dall'apparecchio.
- Svolgere completamente il tubo del materiale.



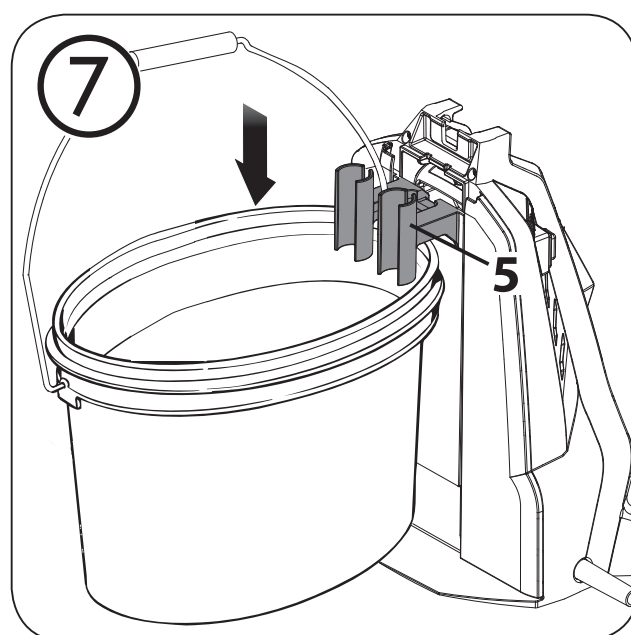
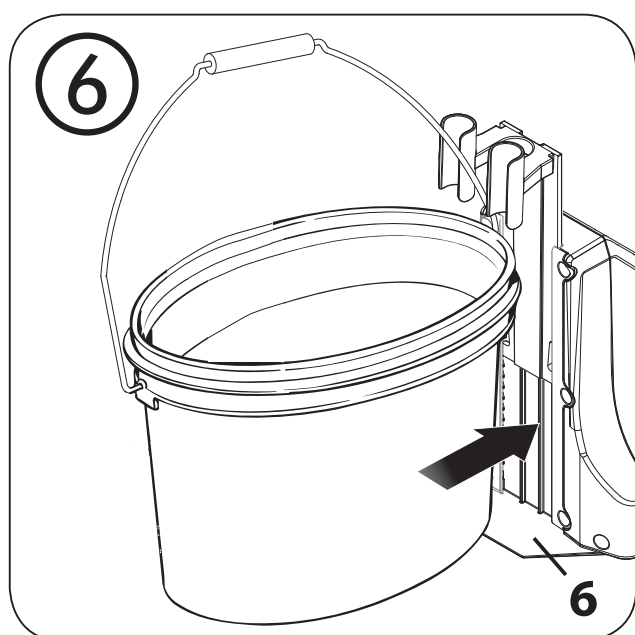
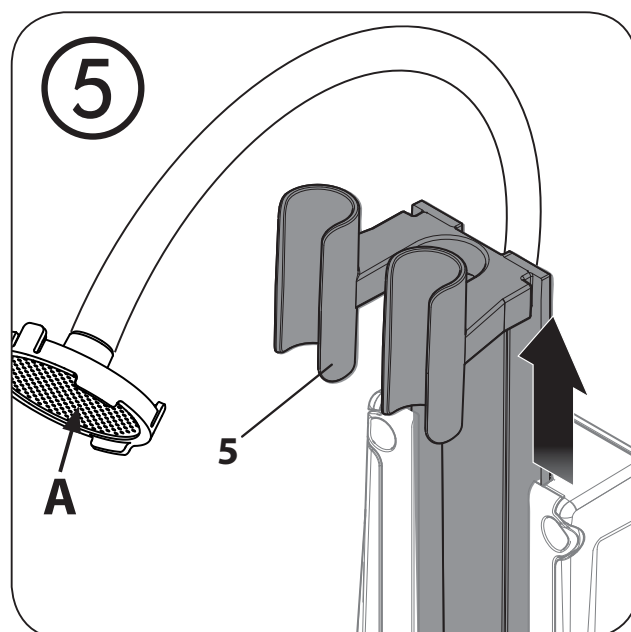
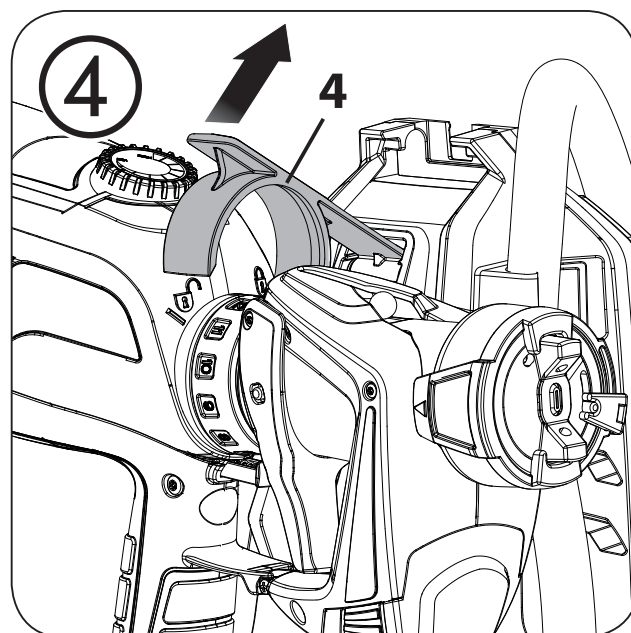
I seguenti passaggi sono necessari solo se si desidera aspirare il materiale direttamente dal secchio. Fare riferimento al capitolo 11 se si desidera utilizzare lo spruzzatore Standard.

- Tenere lateralmente e tirare verso l'alto l'attacco del secchio regolabile in altezza (Fig. 5, 5).
- Collocare il secchio sulla sporgenza (Fig. 6, 6) in modo che il manico del secchio venga a trovarsi tra i due fermi.



Importante. Il manico del secchio deve trovarsi tra i due fermi. In caso contrario il secchio può rovesciarsi durante il trasporto a causa del peso del W 990 e la vernice può fuoriuscire.

- Scorrere verso il basso l'attacco del secchio regolabile in altezza (Fig. 7, 5) allo scopo di bloccare il secchio.



**i**

**Importante:** Azionare l'apparecchio solo con il disco forato filtrante inserito (Fig. 5, A). In caso contrario, il filtro di aspirazione può rimanere attaccato al fondo del secchio durante l'esercizio.

- Fissare il tubo d'aspirazione (Fig. 8, 1) nel fermo e farlo scorrere fino al fondo del secchio.

**i**

Assicurarsi che sia sempre presente materiale a sufficienza nel secchio. Se la pompa aspira aria, può fuoriuscire del materiale dalla pistola ad intermittenza e generare macchie sulla parete.

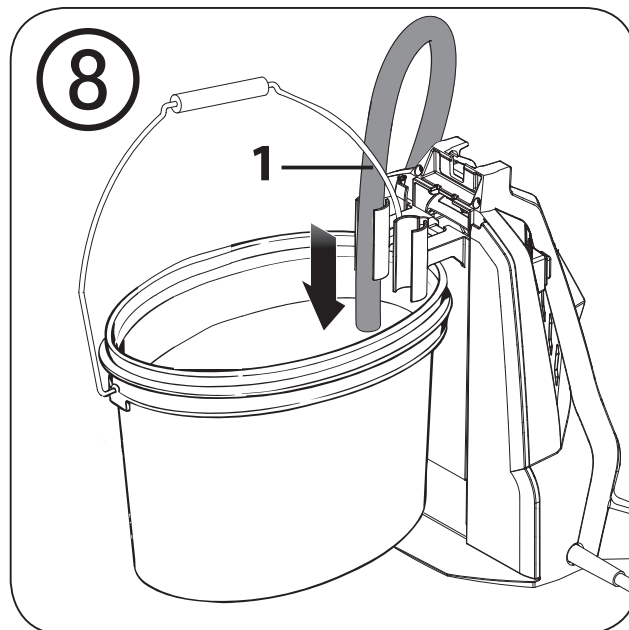
**Consiglio:** Se il secchio è leggermente obliquo, il contenuto può essere assorbito completamente. Fare quindi scorrere un piccolo oggetto sotto il secchio.

- Inserire la spina di rete.
- Attivare il dispositivo con l'interruttore on/off (Fig. 9, 7) (posizione I).
- Approntare l'aerografo su un pezzo di cartone e tenere premuto grilletto fino a quando viene pompata aria dal tubo del materiale e il materiale viene spruzzato in modo uniforme.

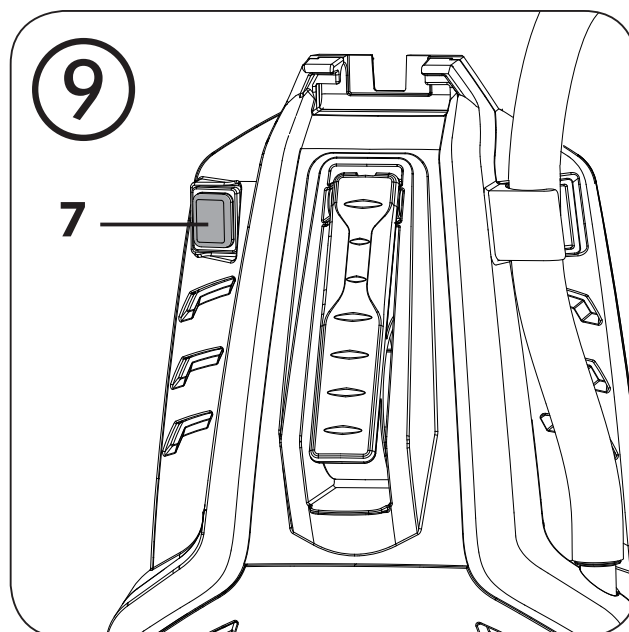
**i**

**Se il materiale non dovesse scorrere o scorresse solo a scatti, il materiale è troppo viscoso o il tubo del materiale è rimasto intasato. Per rendere nuovamente operativo l'apparecchio, fare riferimento al capitolo 22.**

8



9



## 11. Utilizzo dello spruzzatore Standard e di altri spruzzatori (accessori)



Per utilizzare lo spruzzatore Standard è necessario il solo gruppo turbina.



**Non appoggiare sul fianco lo spruzzatore ricolmo di vernice.**

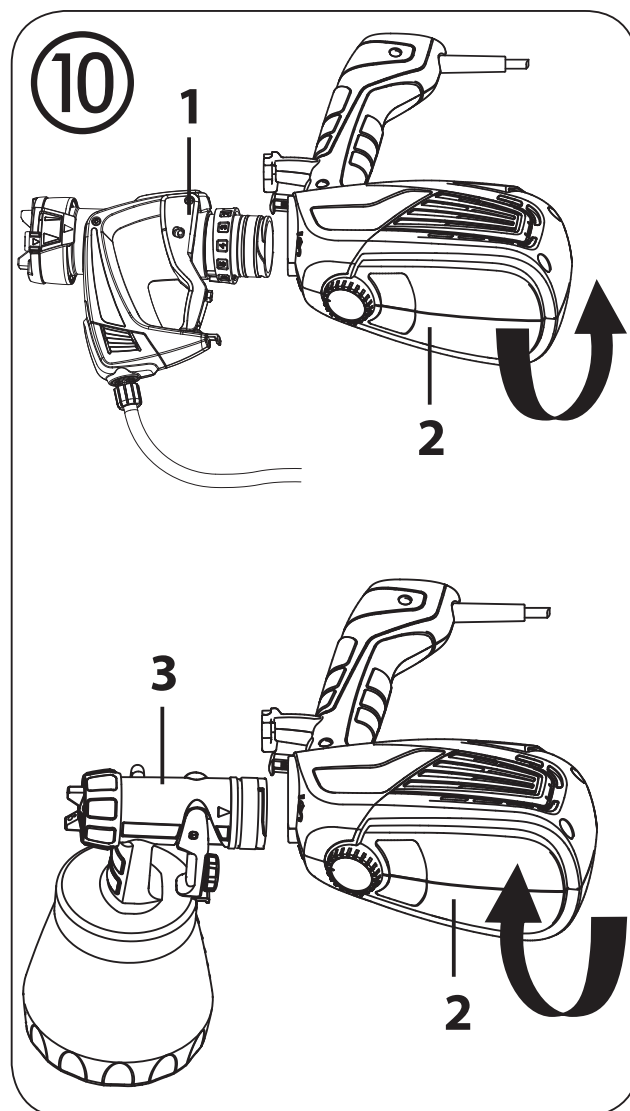
- Scollegare lo spruzzatore DirectFeed (Fig. 10, 1) dal gruppo turbina (2).
- Scollegare il cavo di alimentazione del gruppo turbina dalla presa sul tubo del materiale.
- Scollegare completamente il cavo di alimentazione del gruppo turbina dal tubo del materiale.
- Collegare lo spruzzatore Standard (Fig. 10, 3) al gruppo turbina (2).
- Inserire la spina di alimentazione nella presa del gruppo turbina.



Inserire sempre il gruppo turbina in una presa di corrente separata, se si lavora con lo spruzzatore Standard. Se il gruppo turbina è collegato al tubo del materiale, gira anche la pompa inutilmente, con conseguente usura e consumo di energia elevati.



Per ogni ulteriore informazione sullo spruzzatore, fare riferimento alle istruzioni per l'uso allegate su spruzzatore Standard. Leggere inoltre le informazioni sulla regolazione della quantità d'aria e sulla tecnica di spruzzatura ai capitoli 14 e 17.

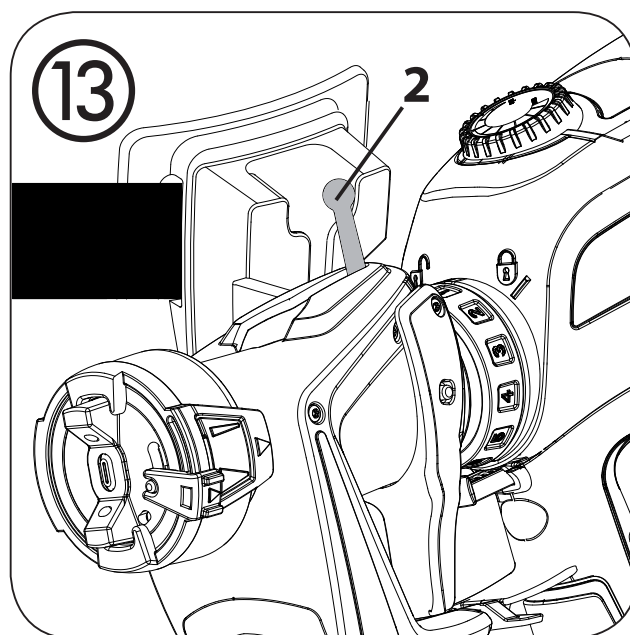
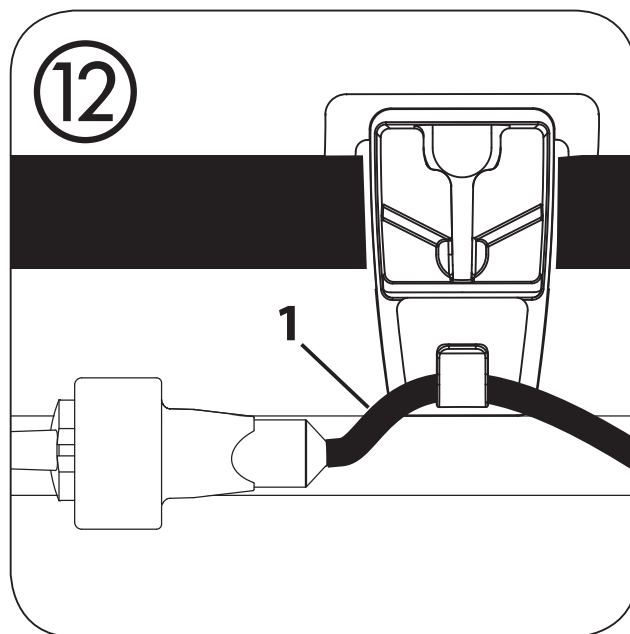
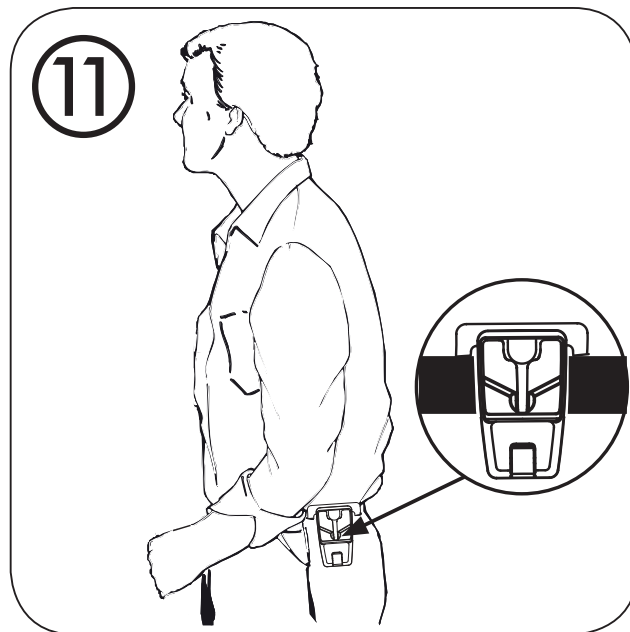


## 12. Clip per cintura



Alla clip per cintura è possibile fissare il tubo del materiale per consentire di lavorare più facilmente. Inoltre, l'aerografo può essere facilmente appeso durante le pause di lavoro.

- Fissare la clip per cintura alla cintura o ai pantaloni. (Fig. 11).
- Agganciare il cavo di alimentazione (Fig. 12, 1) del tubo del materiale alla clip per cintura.
- Fissare all'occorrenza l'aerografo con l'attacco (Fig. 13, 2) alla clip per cintura.

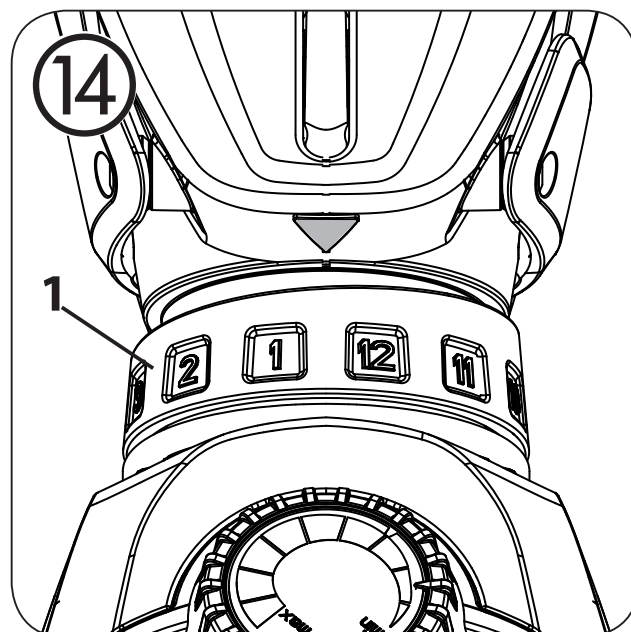


## 13. Regolazione della portata di materiale

- i** La quantità di materiale deve essere impostata in base alla natura del materiale (viscosità) e della velocità di lavoro individuale.

Procedere alla regolazione con il regolatore di quantità del materiale (Fig. 14, 1) da 1 (minimo) a 12 (massimo):

- i** Consigliamo di cominciare con un dosaggio basso e di adeguare man mano la quantità al bisogno.

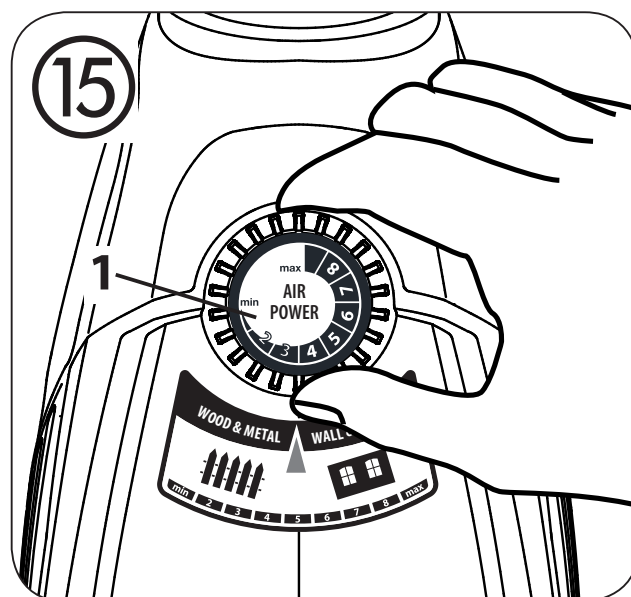


## 14. Regolazione della portata dell'aria

- i** A seconda della viscosità (liquido) del materiale da spruzzare e delle caratteristiche dell'oggetto da verniciare può essere conveniente variare la portata dell'aria. Materiali con viscosità molto bassa, ad esempio vernici trasparenti acquose, non devono essere nebulizzate con la portata massima dell'aria. In questo caso si suggerisce di ridurre la portata dell'aria per minimizzare la nebbia di spruzzatura. Ciò vale anche per l'utilizzo dell'attacco di spruzzatura Detail e Corner/Reach (accessorio).

Girare il regolatore della quantità d'aria (fig. 15, 1) fino a che il livello desiderato non si trova sopra la freccia.

- materiali fluidi → livello min. fino a 6  
materiali viscosi → livello 6 fino a max.





## 15. Regolazione della figura di spruzzatura



**AVVER TENZA! Pericolo di lesioni!**  
**Non tirare in nessun caso il grilletto**  
**mentre si regola la calotta dell'aria.**

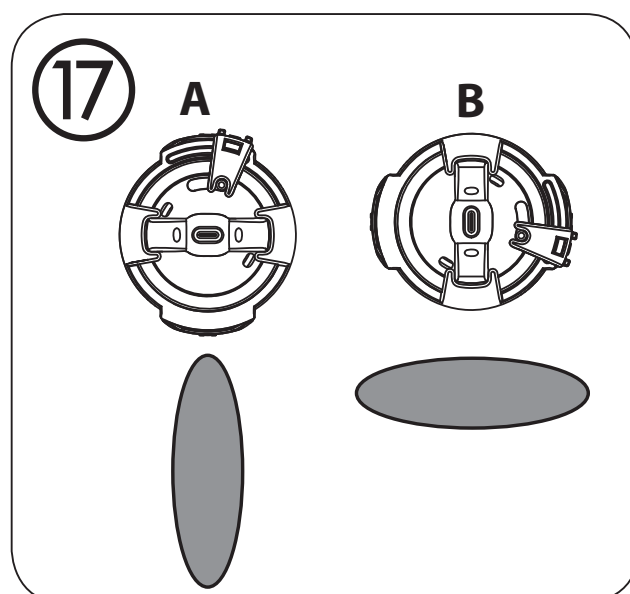
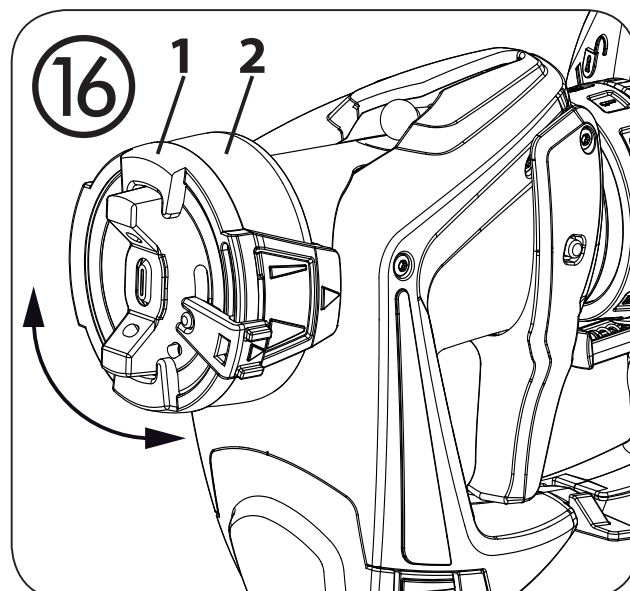
Ruotando l'anello di regolazione (Fig. 16, 1) è possibile impostare 2 diverse forme di getto nebulizzato.

**Fig. 17 A** = getto a ventaglio verticale  
 → per superfici orizzontali

**Fig. 17 B** = getto a ventaglio  
 → per superfici verticali  
 orizzontale

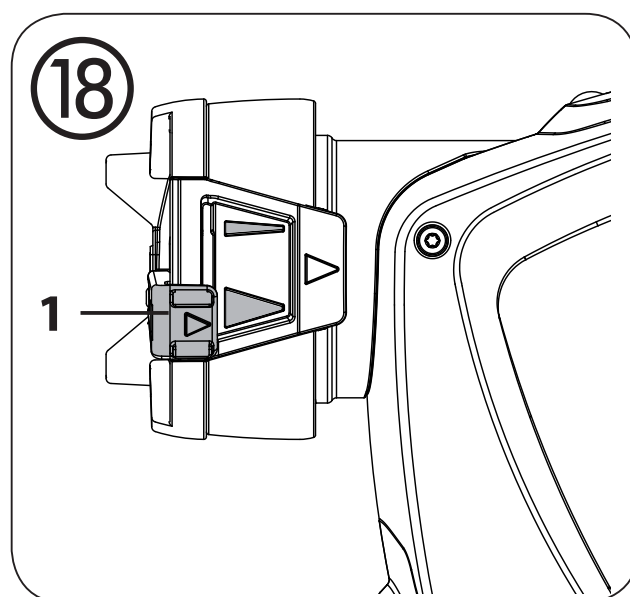


Serrare completamente il dado a risvolto (Fig. 16, 2), per impedire che il colore penetri nell'apparecchio. Verificare regolarmente se il dado a risvolto ha subito allentamenti durante il funzionamento.



## 16. Regolazione dell'ampiezza del getto

Con la leva di regolazione rossa (Fig. 18, 1) è inoltre possibile commutare tra uno spruzzatore ampio (▷) e uno stretto (▷).



## 17. Tecnica di spruzzatura



Il risultato della spruzzatura dipende in maniera decisiva dalla levigatezza e dalla pulizia della superficie prima della spruzzatura. È pertanto necessario pretrattare accuratamente la superficie e tenerla senza polvere.



Il poster esercitazioni allegato è lo strumento ideale per prendere confidenza con l'uso dell'aerografo. Dopo questi primi tentativi di polverizzazione è opportuno eseguire una prova di polverizzazione su cartone o su un fondo simile, per determinare la giusta quantità di materiale e d'aria per uno schema di spruzzatura ottimale.

- Coprire le superfici che non vanno spruzzate.



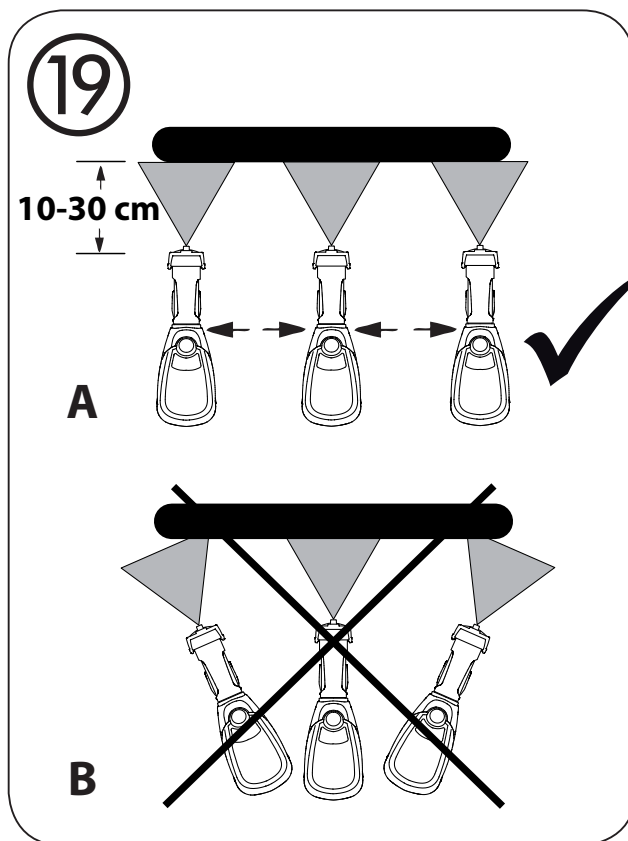
**Importante: Iniziare dal bordo della superficie da spruzzare. Iniziare con l'eseguire il movimento di spruzzatura e solo dopo premere il grilletto. Evitare interruzioni all'interno della superficie da spruzzare.**

- Eseguire il movimento di spruzzatura con il braccio e non con il polso. In questo modo durante la spruzzatura la distanza tra l'aerografo e la superficie resta costante. Scegliere una distanza di 10 - 30 cm a seconda della larghezza del getto di materiale desiderata.

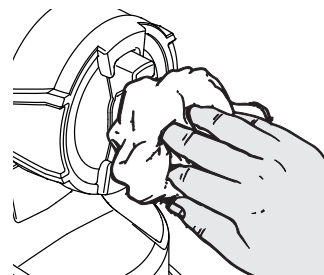
**Fig. 19 A: CORRETTO** distanza uniforme dall'oggetto

**Fig. 19 B: ERRATO** una distanza non uniforme genera una verniciatura non uniforme

- Spostare uniformemente l'aerografo in direzione trasversale o verticale, a seconda della regolazione della figura di spruzzatura.
- Con un movimento uniforme dell'aerografo si ottiene una qualità costante della superficie.



**Importante: durante l'uso pulire regolarmente ugello e tappo dell'aria, per evitare che l'ugello s'intasi.**



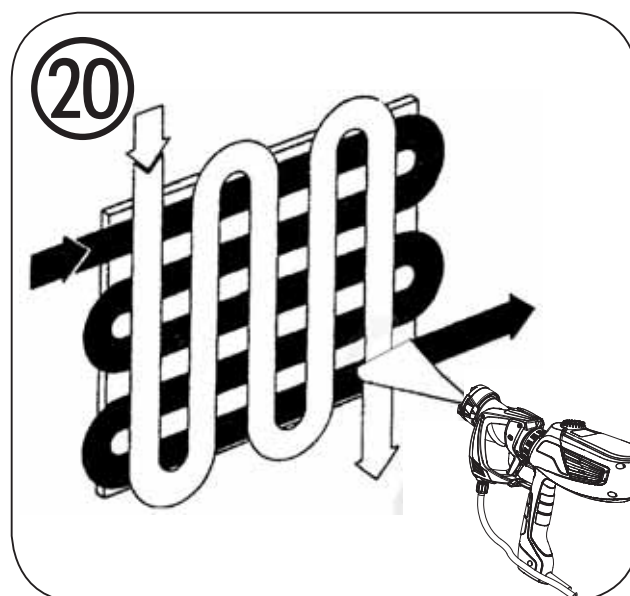


In caso di vernice scarsamente coprente o fondo molto assorbente nebulizzare secondo uno "schema incrociato" (fig. 20).

- Applicare almeno due volte la pittura murale per interni in tonalità di colore forti (prima lasciar asciugare il primo strato di pittura). In questo modo si ottiene un'applicazione coprente.

## 18. Interruzione del lavoro

- Spegnerne l'apparecchio (posizione 0).
- Tirare il grilletto per scaricare la pressione nel sistema.
- Lasciare il tubo d'aspirazione nella pittura.
- Bagnare con un po' d'acqua la superficie della pittura nel recipiente della pittura per prevenire la formazione di pelle.



## 19. Trasporto (fig. 21)



Importante. Il manico del secchio deve trovarsi tra i due fermi. In caso contrario il secchio può rovesciarsi durante il trasporto a causa del peso del W 990 e la vernice può fuoriuscire.



**Attenzione! Non versare mai liquidi sull'apparecchio base.**

- Se l'apparecchio base è fissato al secchio, è possibile trasportarlo comodamente assieme al secchio. **Verificare che l'apparecchio base sia saldamente fissato al secchio prima di sollevarlo dal manico.**
- **Al fine di prevenire danni, non trasportare o trascinare l'apparecchio di base tirando i tubi.**



## 20. Pulizia

Una pulizia corretta è condizione necessaria per il funzionamento regolare dell'apparecchio verniciatore. Se la pulizia non viene eseguita o viene eseguita in modo scorretto, la garanzia diventa nulla.



Per la pulizia, usare solo acqua. Si consiglia di usare acqua tiepida con po' di detersivo.



**Attenzione! Non versare mai liquidi sull'apparecchio base.**

- Spegnerne l'apparecchio (posizione 0).
- Appendere l'estremità del tubo di aspirazione in un secchio d'acqua. (Fig. 22)
- Premere leggermente in basso il gancio (Fig. 23 "clic"). Ruotare lo spruzzatore e il gruppo turbina l'uno contro l'altro e smontarli.

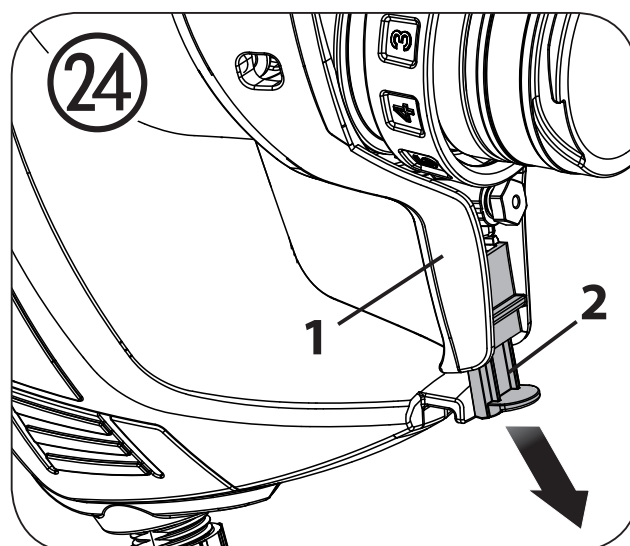
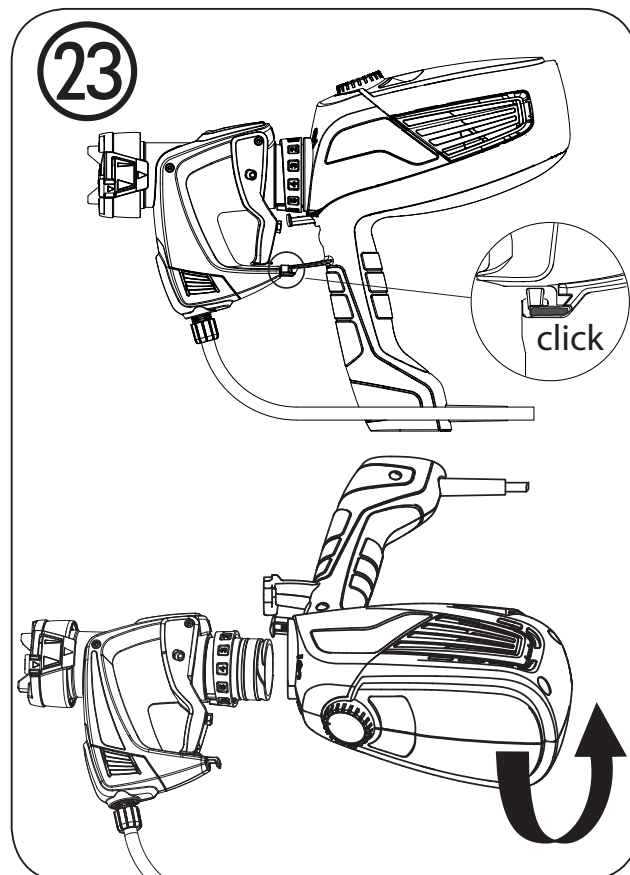
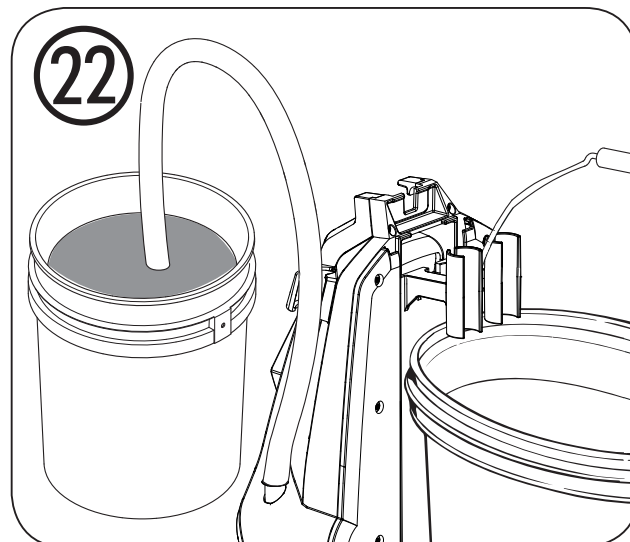


**Attenzione! Scollegare la spina di alimentazione del gruppo turbina. Non riporre il gruppo turbina in prossimità di liquidi. Non immergere mai il gruppo turbina in liquidi. Pulire l'alloggiamento solo con un panno imbevuto.**

- **Importante: Il regolatore di quantità di materiale deve essere impostato su 12 per potere estrarre il fermo.**

Tirare il grilletto (Fig. 24, 1) all'indietro ed estrarre il fermo (2).

- Agganciare lo spruzzatore con l'attacco (Fig. 25, 3) al secchio con l'ugello rivolto verso l'interno nel secchio.
- Accendere l'apparecchio (posizione I) e ripompate la pittura dal tubo nel secchio finché non fuoriuscirà dell'acqua.
- Spegnerne l'apparecchio (posizione 0).
- Rimuovere il filtro d'aspirazione all'estremità del tubo d'aspirazione e pulire accuratamente sotto l'acqua corrente.
- Rimontare il filtro d'aspirazione pulito.



- Appendere l'estremità del tubo di aspirazione in un secchio d'acqua.



Con un secondo secchio vuoto è possibile migliorare l'azione pulente non potendo in questo caso l'acqua contaminata essere ripompata attraverso il sistema.

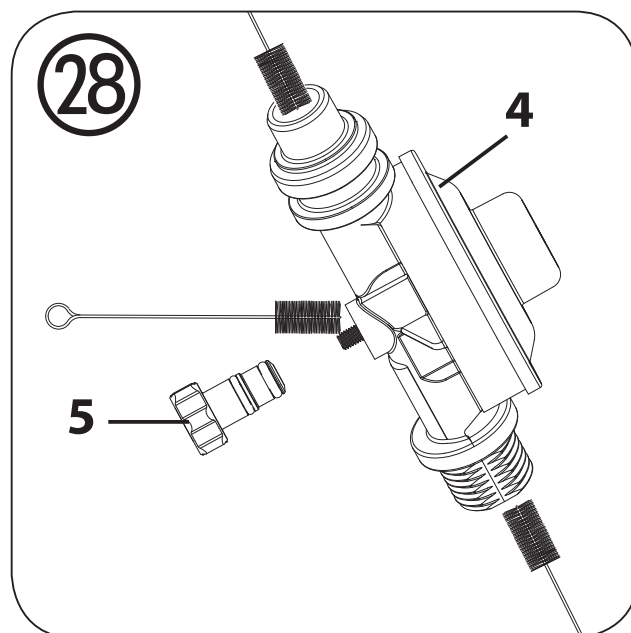
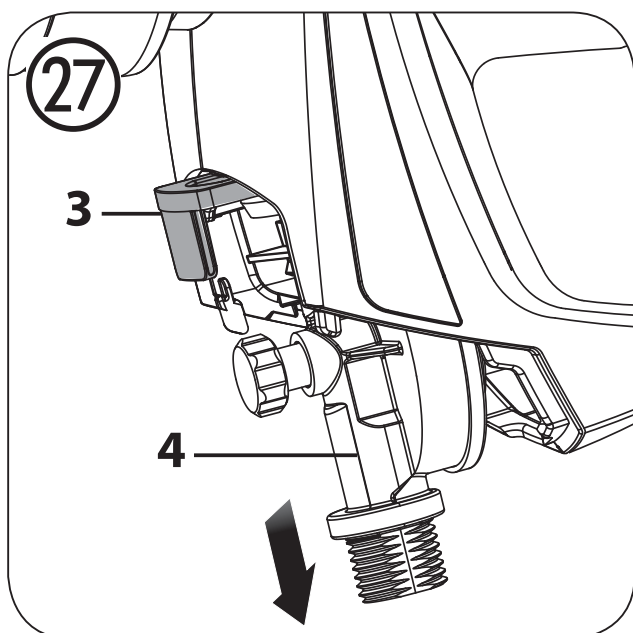
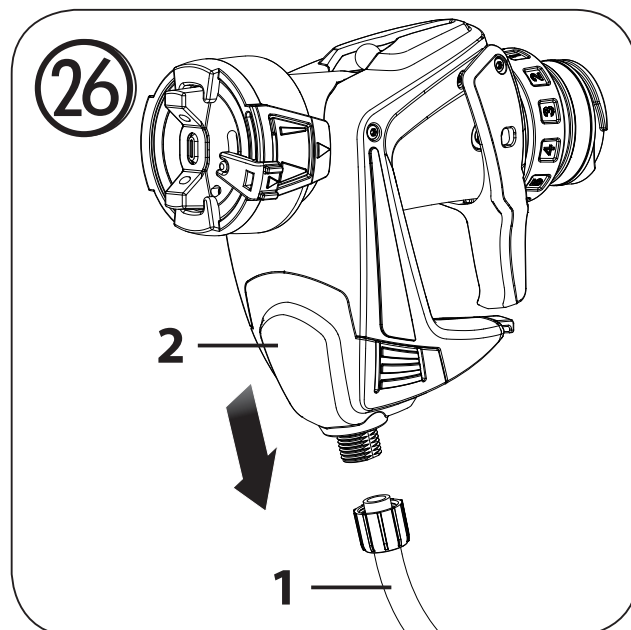
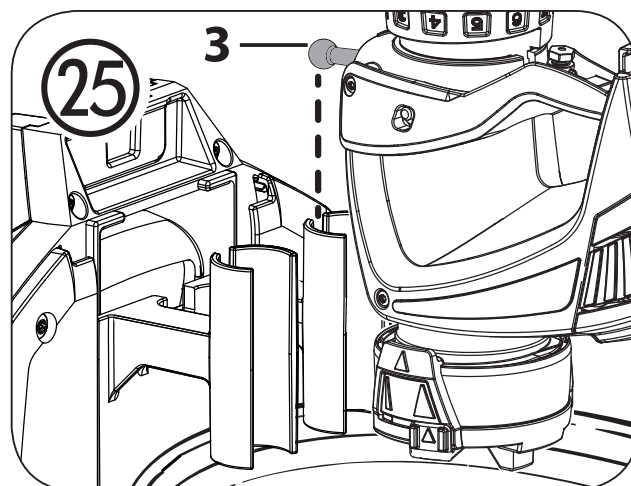
- Sostituire il secchio nell'apparecchio base con un secchio con acqua o un secchio vuoto.
- Agganciare lo spruzzatore con l'attacco (Fig. 25, 3) al secchio.
- Fare girare la pompa per circa 10-15 minuti. Sostituire l'acqua se necessario.



Dopo la pulizia, evacuare totalmente l'acqua dall'apparecchio e dal tubo con la pompa.

Per una pompa piena d'acqua a temperature inferiori a 0° C sussiste il rischio di danni da gelo.

- Spegner l'apparecchio (posizione 0) ed estrarre il cavo di alimentazione.
- Fare scorrere il fermo verso l'alto fino a quando non scatta in posizione.
- Scollegare il tubo del materiale (Fig. 26, 1) dello spruzzatore e rimuovere il coperchio (2).
- Estrarre il paletto rosso (Fig. 27, 3) e rimuovere il riduttore di pressione (4).

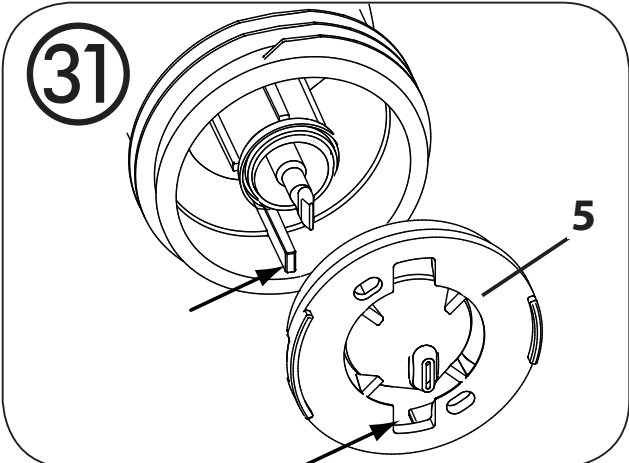
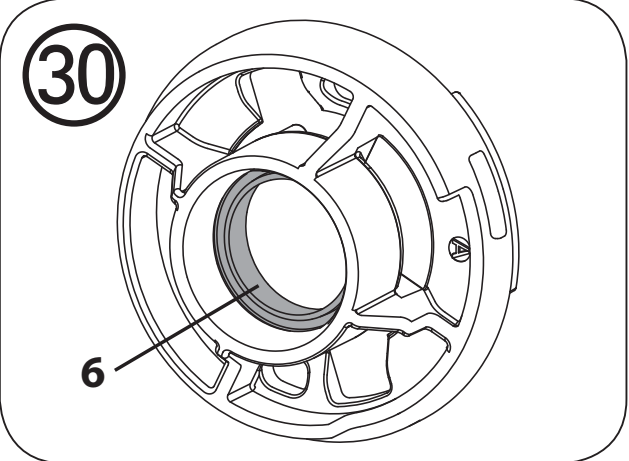
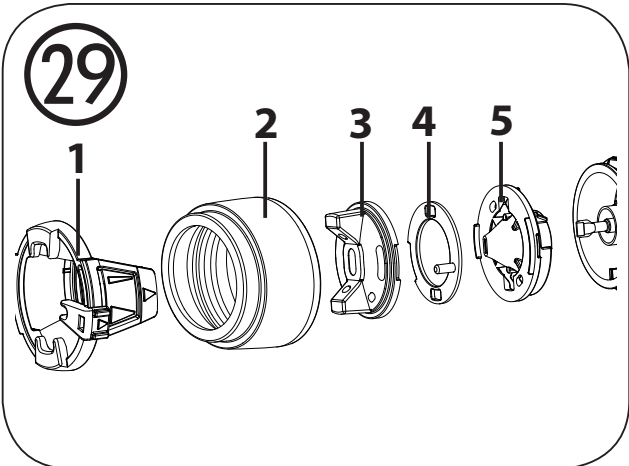


- Rimuovere e pulire accuratamente la valvola (Fig. 28, 5).
- Pulire i fori nel riduttore di pressione (Fig. 28, 4) con pennello e acqua.
- Estrarre delicatamente l'anello di regolazione (Fig. 29, 1) del dado a risvolto (2).
- Svitare il dado (fig. 29, 2). Smontare il cappello dell'aria (3), la finta guarnizione dell'aria (4) e l'ugello (5) dall'erogatore.



Non pulire le guarnizioni, la membrana ed i fori dell'ugello o dell'aria dell'aerografo con oggetti metallici acuminati. Non inserire solventi, ma strofinare solamente.

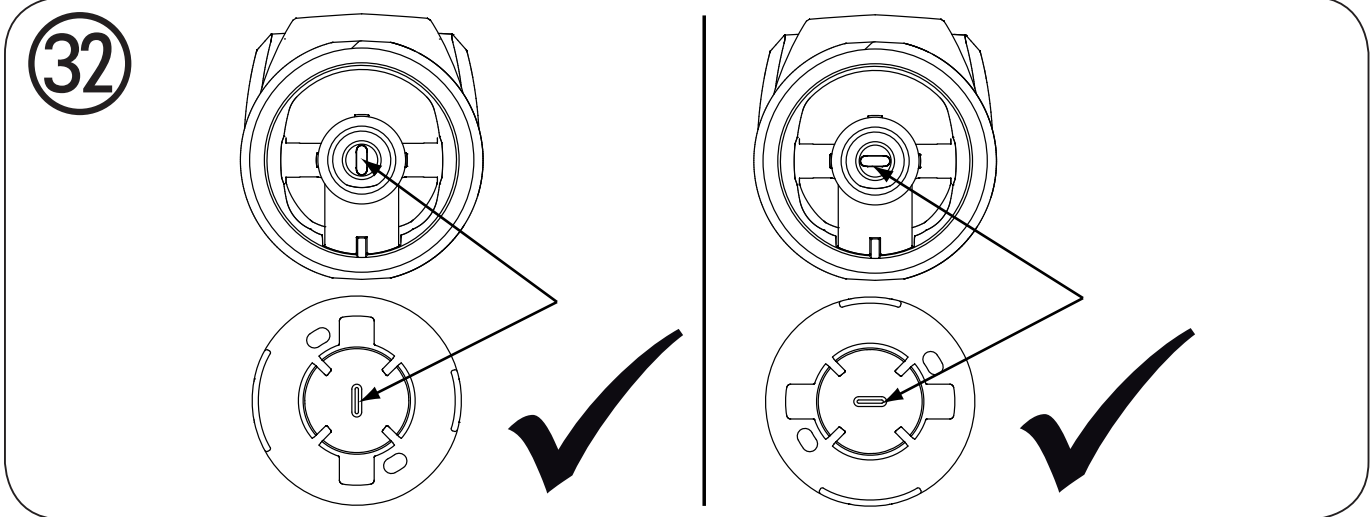
- Pulire la calotta dell'aria, la finta guarnizione dell'aria, la guarnizione dell'ugello e l'ugello con un pennello e acqua.
- Riasssemblare i componenti (vedere "Rimontaggio").



**Rimontaggio**



**Attenzione! Non utilizzare mai il dispositivo senza guarnizione dell'ugello (fig. 30, 6) o se la guarnizione dell'ugello è danneggiata. Se la guarnizione dell'ugello non è presente o è danneggiata il liquido potrebbe penetrare nel dispositivo, il che potrebbe incrementare il rischio di scossa elettrica.**



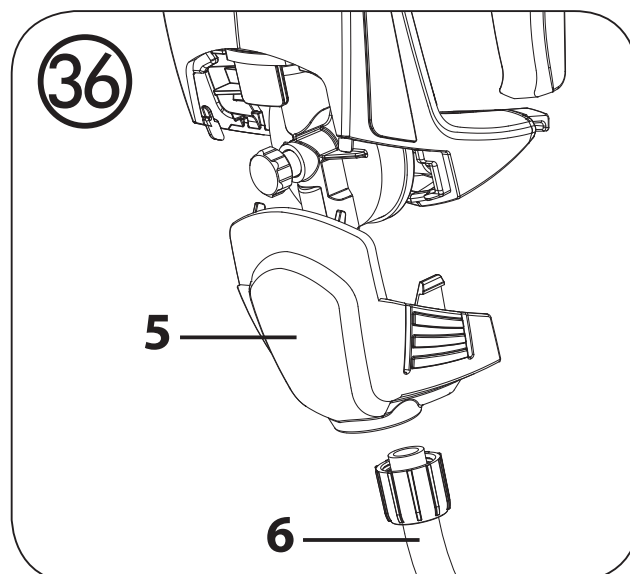
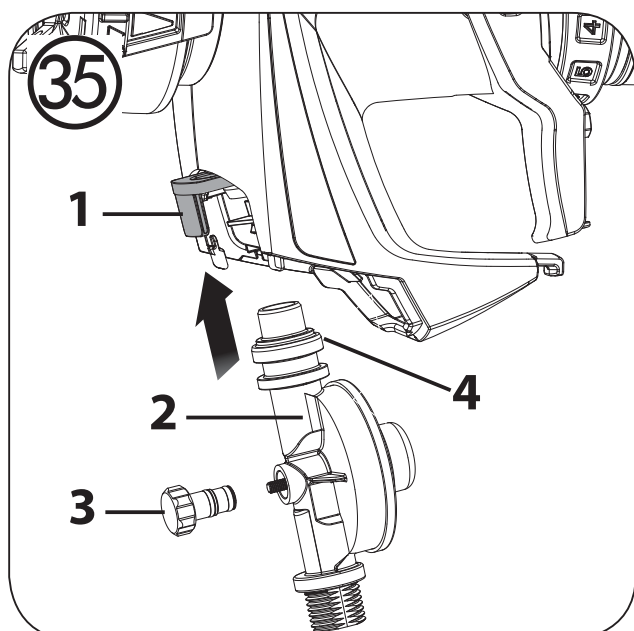
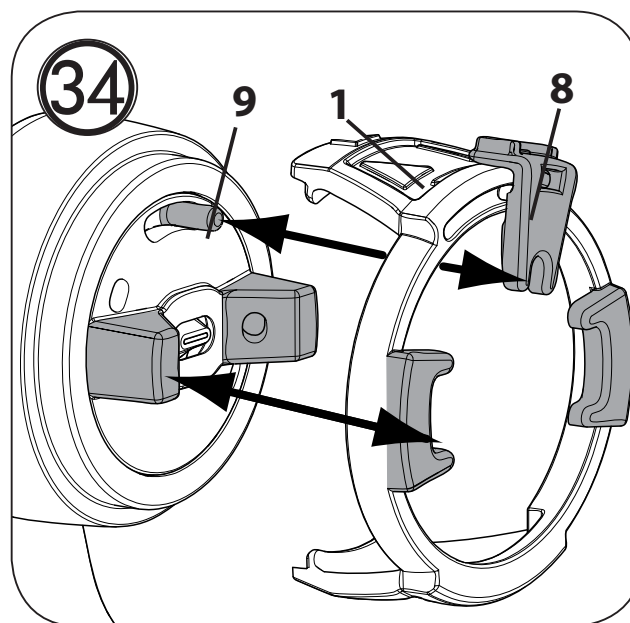
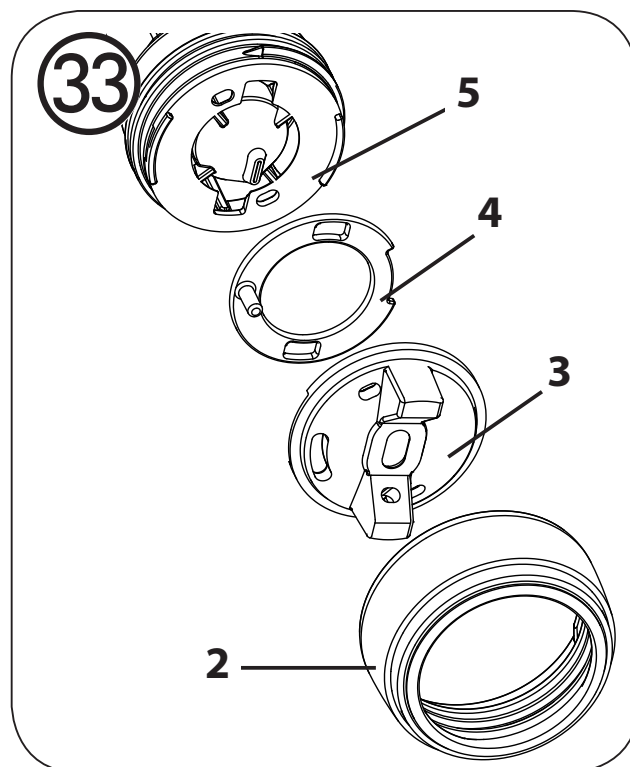
- Verificare la guarnizione dell'ugello (Fig. 30, 6) nell'ugello.
- Collocare l'ugello (Fig. 31, 5) con lo spazio libero verso il basso sul corpo dell'aerografo.  
**Attenzione: La posizione dell'ago deve corrispondere all'apertura dell'ugello. (Fig. 32)**

- Inserire la finta guarnizione (fig. 33, 4) nel cappello dell'aria (3). Posizionare entrambi i pezzi sull'ugello (5) e fermare con il dado a risvolto (2).

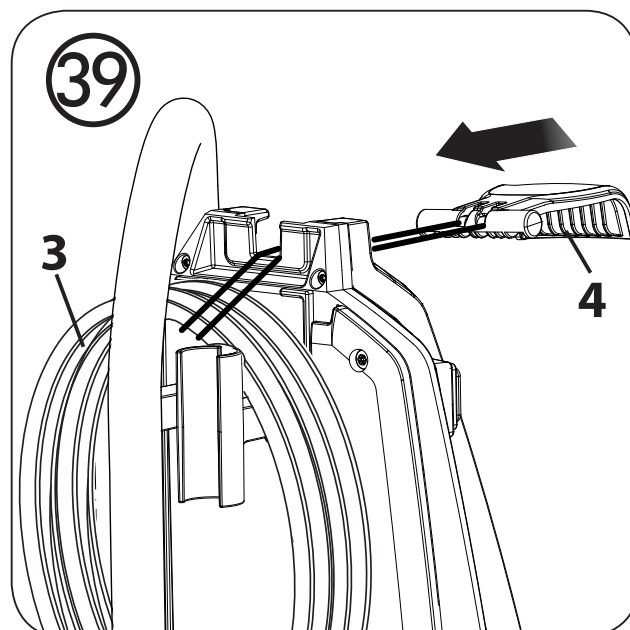
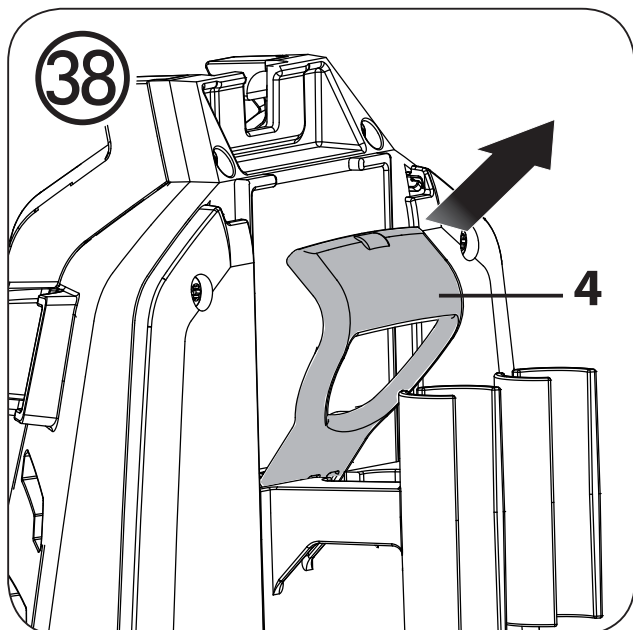
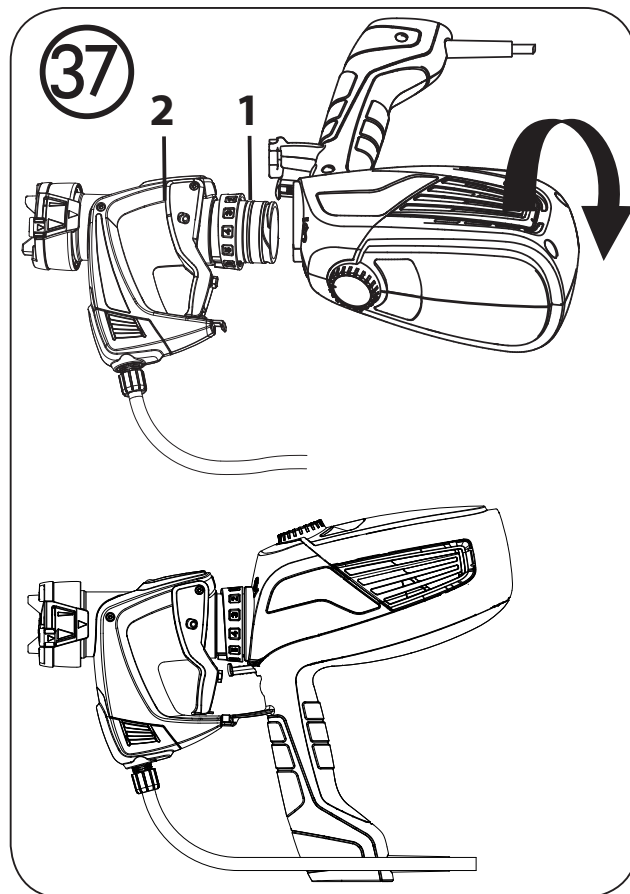


Serrare completamente il dado a risvolto (Fig. 33, 2), per impedire che il colore penetri nell'apparecchio.

- Orientare l'anello di registro (Fig. 34, 1) in modo da fare presa sulle due "corni" sul tappo dell'aria e in modo che la leva di regolazione rossa (8) sieda sul perno (9).
- Innestare l'anello di registro in posizione sul dado per raccordi.
- Lubrificare la guarnizione (Fig. 35, 4) sul riduttore di pressione e l'O-ring sulla valvola (3).
- Inserire la valvola (Fig. 35, 3) nel riduttore di pressione (2).
- Fissare il riduttore di pressione (Fig. 35, 2) nello spruzzatore e fissarlo con il paletto rosso (1).

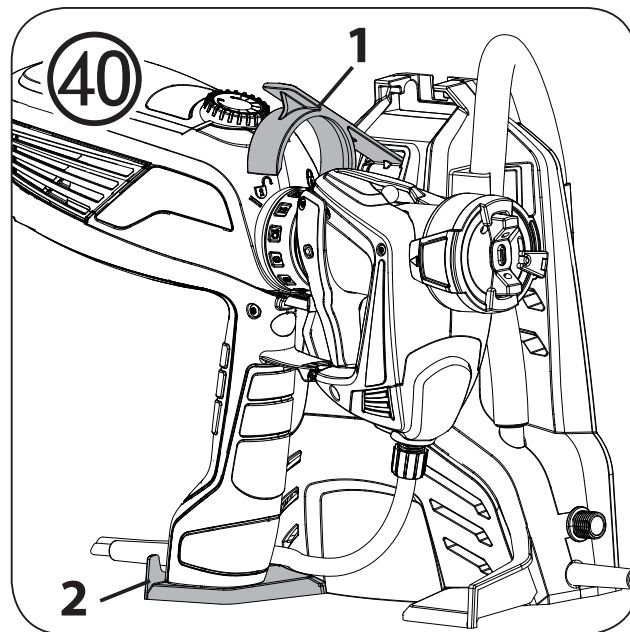


- Inserire la copertura (Fig. 36, 5) nello spruzzatore e avvitare il tubo del materiale (6).
- Lubrificare l'O-ring (Fig. 37, 1) sullo spruzzatore.
- Inserire lo spruzzatore (Fig. 37, 2) nel gruppo turbina e ruotarlo di 90° fino a quando non scatta in posizione.
- Tenere lateralmente e tirare verso l'alto l'attacco del secchio regolabile in altezza.
- Rimuovere il secchio dall'apparecchio.
- Far scorrere l'attacco del secchio di verso il basso.
- Avvolgere il tubo del materiale e il cavo di alimentazione in modo ordinato e **non piegarlo**.
- Estrarre l'impugnatura gialla (Fig. 38, 4) dall'apparecchio.
- Agganciare il tubo del materiale arrotolato (Fig. 39, 3) all'attacco del secchio e fissarlo con l'impugnatura (4) all'apparecchio.





- Piegare verso l'alto l'archetto nero (Fig. 40, 1) sull'apparecchio.
- Collocare l'aerografo sulla piastra (Fig. 40, 2) dell'apparecchio e fissarla con l'archetto nero (1).
- Ripiegare l'impugnatura gialla verso l'alto per potere trasportare comodamente l'apparecchio anche senza secchio. (Fig. 41)

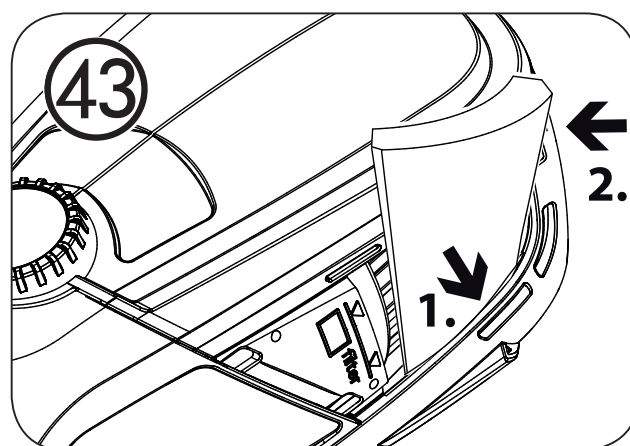
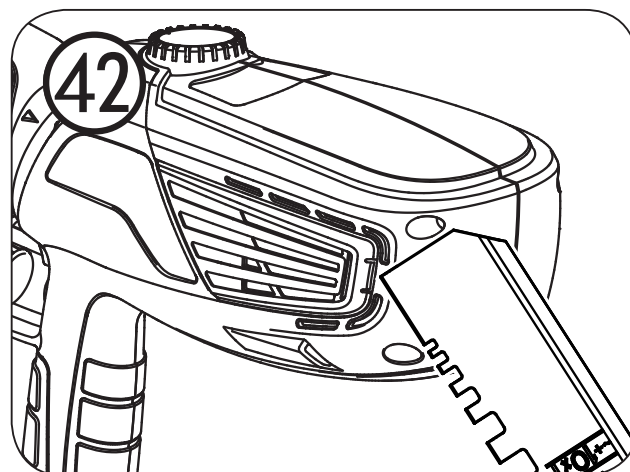
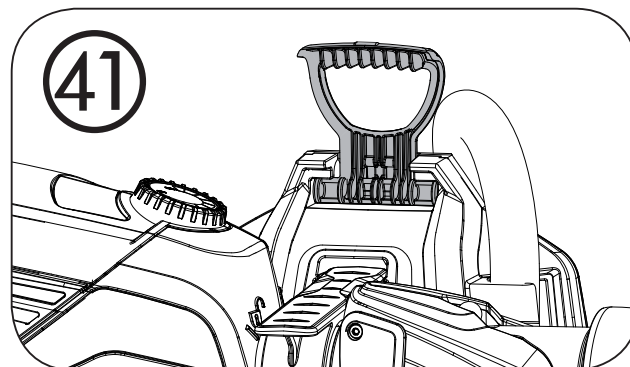


## 21. Manutenzione



**AVVERTENZA! Non mettere in funzione l'apparecchio senza filtro dell'aria; lo sporco aspirato ne potrebbe influenzare negativamente il funzionamento. Dopo ogni uso controllare se il filtro dell'aria è sporco. Prima di procedere alla sostituzione estrarre la presa di rete.**

- Aprire il coperchio del filtro dell'aria utilizzando l'asta agitatrice (Fig. 42)
- Tirare fuori il filtro dell'aria e se è sporco sostituirlo.
- Prima spingere il nuovo filtro dell'aria nel lato inferiore dello scomparto (Fig. 43)
- Dopodiché spingerlo completamente dentro lo scomparto.  
Per spingere completamente il filtro dell'aria nello scomparto si consiglia di utilizzare l'asta agitatrice.



## 22. Eliminazione di anomalie

Anomalia	Causa	Rimedio
Il materiale è stato sì aspirato in sede di riempimento iniziale, ma non scorre o scorre solo ad intermittenza	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tubo del materiale piegato</li> <li>• Il materiale è troppo viscoso e ha intasato il materiale del tubo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminare la piega</li> <li>• In primo luogo, eseguire le operazioni descritte nel capitolo 20, finché lo spruzzatore non sarà agganciato al secchio (Fig. 25). Quindi attivare e fare girare la pompa fino a quando il materiale non uscirà in modo uniforme (potrebbe richiedere alcuni minuti). <b>Diluire il materiale di conseguenza.</b> Continuare con la messa in esercizio di cui al capitolo 10.</li> </ul>
Il materiale di copertura non fuoriesce dall'ugello	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ugello intasato</li> <li>• Quantitativo di materiale insufficiente</li> <li>• Serbatoio vuoto</li> <li>• Tubo di aspirazione ostruito</li> <li>• Il tubo d'aspirazione non si trova nella pittura</li> <li>• Riduttore di pressione incollato</li> <li>• Pompa guasta</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Pulire</li> <li>→ Aumentare il quantitativo di materiale</li> <li>→ Nuovo contenitore pittura</li> <li>→ Lavare il tubo di aspirazione</li> <li>→ Immergere il tubo di aspirazione</li> <li>→ Scaricare la pressione e pulire il riduttore di pressione (Fig. 26-28)</li> <li>→ Rivolgersi all'assistenza Wagner</li> </ul>
Il materiale di copertura gocciola dall'ugello	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ugello allentato</li> <li>• Ugello usurato</li> <li>• La guarnizione dell'ugello non è presente o è usurata</li> <li>• Accumulo di materiale di copertura nella calotta dell'aria o nell'ago</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Serrare il dado per raccordi</li> <li>→ Sostituire</li> <li>→ Sostituirla</li> <li>→ Pulire</li> </ul>

<b>Anomalia</b>	<b>Causa</b>	<b>Rimedio</b>
La nebulizzazione è troppo grossolana	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prodotto verniciante troppo viscoso</li> <li>• Portata eccessiva di materiale</li> <li>• Ugello sporco</li> <li>• Filtro dell'aria eccessivamente sporco</li> <li>• Portata dell'aria insufficiente</li> </ul>	<p>→ Diluire</p> <p>→ Ridurre la quantità di materiale</p> <p>→ Pulire</p> <p>→ Sostituire</p> <p>→ Aumentare la quantità d'aria</p>
Getto irregolare/non costante	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Filtro dell'aria eccessivamente sporco</li> <li>• La guarnizione dell'ugello non è presente o è usurata</li> <li>• Filtro del tubo di aspirazione intasato.</li> </ul>	<p>→ Sostituire</p> <p>→ Sostituirla</p> <p>→ Pulire</p>
L'aerografo "sputa"	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quantità di materiale insufficiente nel secchio (la pompa ha aspirato aria)</li> </ul>	<p>→ Rabboccare il secchio. Scollegare lo spruzzatore dal gruppo turbina e tenerlo sopra il secchio. Tenere premuto il grilletto fintantoché il getto di materiale sarà nuovamente uniforme.</p>
Il materiale di copertura presenta colature	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Applicazione di una quantità eccessiva di materiale di copertura</li> </ul>	<p>→ Ridurre la quantità di materiale</p>
Formazione di una quantità eccessiva di nebbia di materiale (overspray)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Distanza eccessiva dall'oggetto da spruzzare</li> <li>• Quantità eccessiva di materiale di copertura applicato</li> <li>• Portata dell'aria eccessiva</li> </ul>	<p>→ Ridurre la distanza di spruzzatura</p> <p>→ Ridurre la quantità di materiale</p> <p>→ Ridurre la quantità d'aria</p>
Non è possibile impostare la larghezza del getto di pittura	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'anello di regolazione non è collegato con la punta sul cappello dell'aria</li> <li>• Finta guarnizione dell'aria attaccata</li> </ul>	<p>→ Collegare anello di regolazione e punta</p> <p>→ Smontare l'erogatore e lavarlo</p>

Anomalia	Causa	Rimedio
Cattivo potere coprente sulla parete	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Materiale nebulizzato troppo freddo</li> <li>• Fondo molto assorbente o pittura con cattivo potere coprente</li> <li>• Distanza eccessiva</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Il materiale da spruzzare dovrebbe innanzitutto trovarsi a temperatura ambiente</li> <li>→ Nebulizzare secondo uno schema incrociato (fig. 20)</li> <li>→ Più vicino all'oggetto</li> </ul>
Il materiale di copertura non viene polverizzato	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Turbina guasta</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Rivolgersi all'assistenza Wagner</li> </ul>

## 23. Stoccaggio



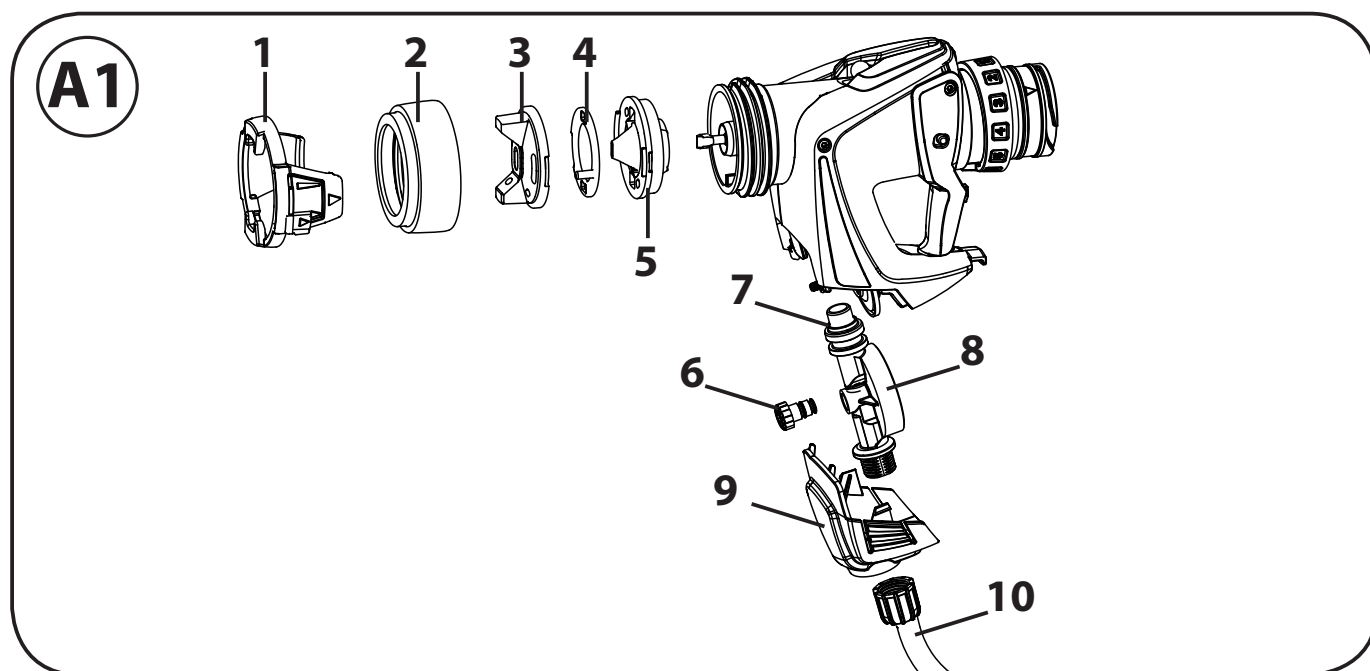
**Attenzione! Rischio di danni da congelamento dell'acqua. Conservare l'apparecchio solo completamente svuotato in un luogo al riparo dal gelo.**

- Immagazzinare l'apparecchio solo quando è stato pulito a dovere.
- Sbloccare la staffa del grilletto.

## 24. Elenco dei ricambi

### Elenco dei ricambi: Spruzzatore Direct Feed (fig. A1)

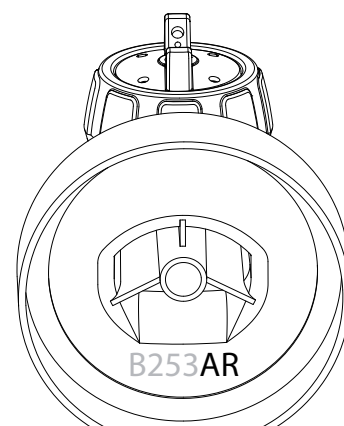
Pos.	Nome	N° ord.
	Spruzzatore Direct Feed (pos. 1 a 9)	2363216
1	Anello di regolazione del getto nebulizzato	2353 697
2	Dado a risvolto	2353 698
3	Calotta dell'aria	2365 440
4	Finta guarnizione	2365 442
5,6	Ugello, valvola	2356 146
7	Guarnizione riduttore di pressione	2350 214
8	Riduttore di pressione compl. (incl. pos. 6,7)	2353 700
9	Copertura riduttore di pressione	2362 913
10	Tubo del materiale	2362 914



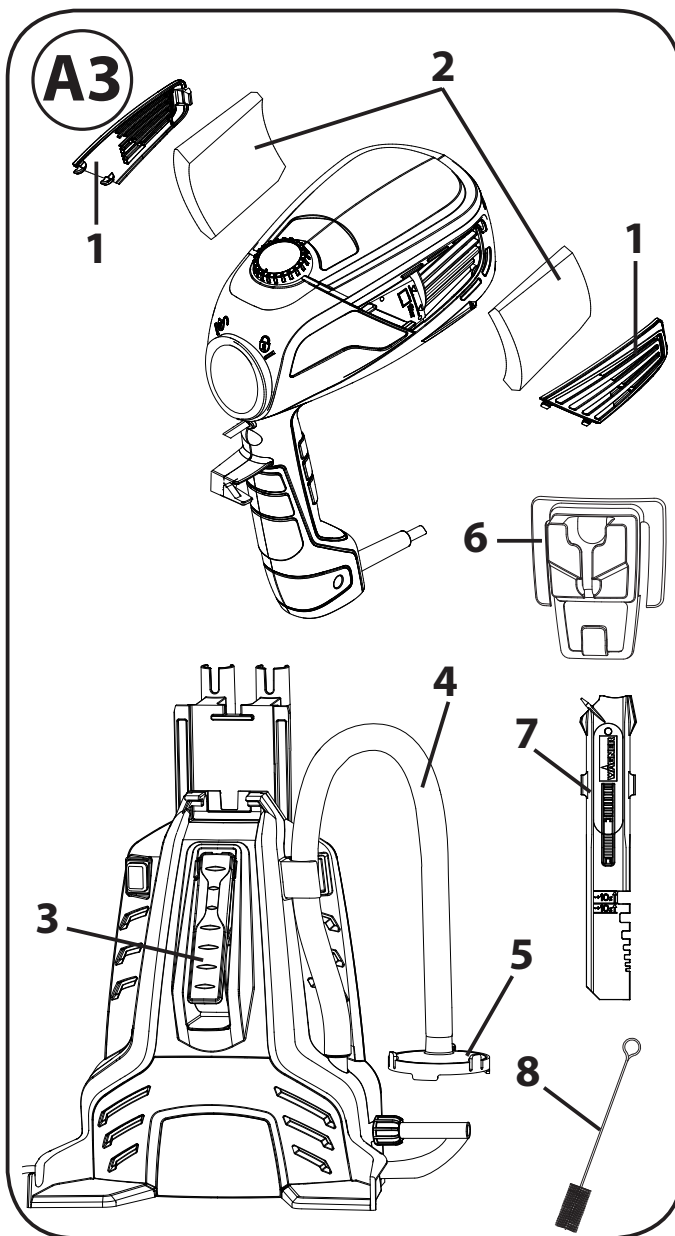
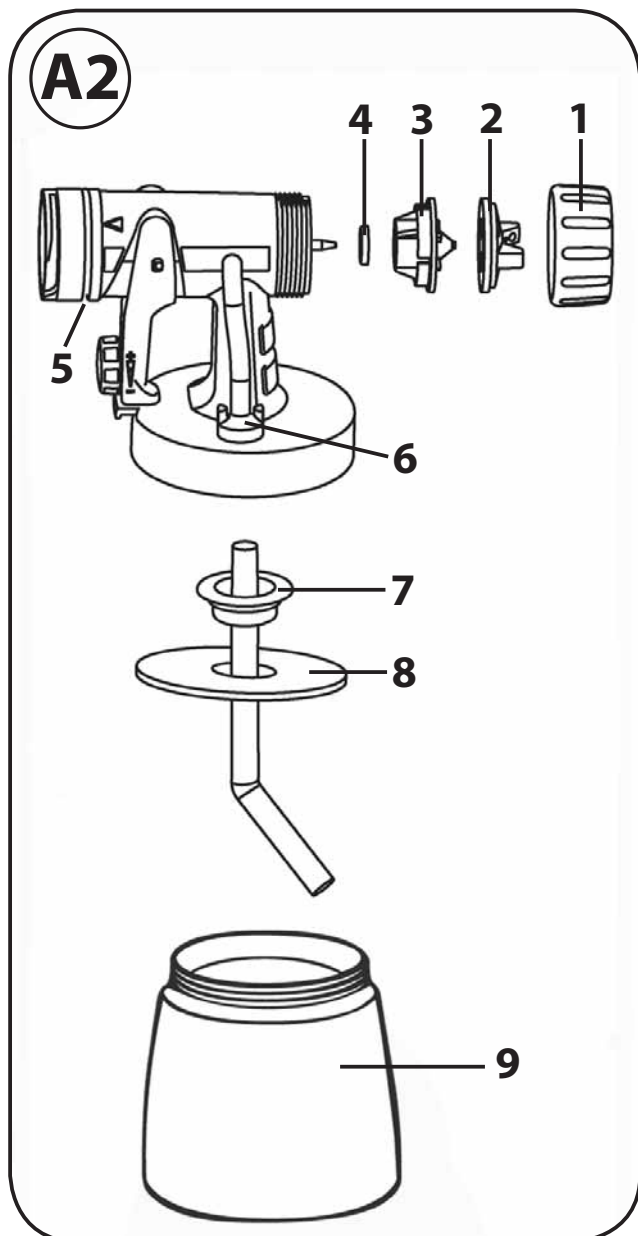
**Elenco dei ricambi: Spruzzatore Standard (fig. A2)**

Pos.	Nome	N° ord.
	Spruzzatore Standard con serbatoio 800 ml	2361 730
1	Dado a risvolto	2362 873
2	Calotta dell'aria	2362 877
3	Ugello	2362 878
4	Guarnizione dell'ugello	0417 706
5	O-Ring attacco di spruzzatura	2362 875
6	Tubo flessibile di aerazione, coperchio della valvola, membrana	2304 027
7	Tubo montante (nessuna marcatura o una R)* Tubo montante (marcatura AR)*	2362 876 2367 410
8	Guarnizione del serbatoio (nessuna marcatura o una R)* Guarnizione del serbatoio (marcatura AR)*	2323 039 2370 527
9	Serbatoio (800 ml) con coperchio	0413 909

\* Prima di ordinare, controllare se all'interno del vostro spruzzatore si trova una marcatura. Svitare a tale scopo il serbatoio e togliere la guarnizione del serbatoio.

**Elenco dei ricambi: Apparecchio base W 990 Flexio (fig. A3)**

Pos.	Nome	N° ord.
1	Copertura del filtro dell'aria (destra e sinistra)	2335 172
2	Kit del filtro dell'aria (2 pezzi)	2333 123
3	Staffa	2362 915
4	Tubo d'aspirazione compl. (incl. pos. 5)	2353 701
5	Filtro d'aspirazione	2356 621
6	Clip per cintura	2362 916
7	Agitatore	2304 419
8	Spazzola per pulizia	2362 917
	Grasso lubrificante (senza immagini)	2315 539



## 25. Accessori

Con altri spruzzatori ed accessori, il SISTEMA CLICK&PAINT offre l'attrezzo adatto per ogni lavoro.

Ulteriori informazioni sulla gamma di prodotti WAGNER per lavori di rinnovamento al sito [www.wagner-group.com](http://www.wagner-group.com)

## 26. Dati tecnici

Dati tecnici	
Viscosità massima: Pittura murale per interni	4000 mPas
Tensione:	230 V ~ , 50 Hz
Potenza assorbita: Totale (P max) Pompa (P1) Gruppo turbina	680 W 50 W 630 W
Potenza di nebulizzazione:	200 W
Portata max.: Pittura murale per interni	525 ml/min
Pressione mass. di spruzzo	1,5 MPa (15,0 bar)
Classe di sicurezza:	I
Lunghezza del tubo del materiale:	7,0 m
Peso:	4,7 kg
Livello di pressione acustica*:	76 dB (A); Tolleranza K = 4 dB
Potenza acustica*	89 dB (A); Tolleranza K = 4 dB
Intensità di vibrazione*	< 2,5 m/s <sup>2</sup> ; Tolleranza K = 1,5 m/s <sup>2</sup>

\* Misurato per il gruppo turbina secondo la norma EN 60745

### Informazioni sul livello di vibrazione

Il livello di vibrazione indicato è stato misurato con un procedimento di prova normalizzato e può essere utilizzato per il confronto degli elettrotensili.

Il livello di vibrazione è utile anche a una valutazione preliminare del carico da vibrazioni.

**Attenzione!** Il valore di emissione di vibrazioni può differire dal valore nominale durante l'uso a seconda delle modalità effettive d'impiego dell'elettrotensile. È necessario stabilire misure di sicurezza per la protezione dell'operatore, basate su una valutazione dell'esposizione nelle condizioni effettive di utilizzo (occorre considerare tutte le fasi del ciclo operativo, ad esempio i periodi in cui l'elettrotensile è spento e quelli in cui è acceso ma funziona senza carico).



## Indicazione per lo smaltimento



L'apparecchio completo di accessori e imballaggio dovrebbe essere riciclato nel rispetto dell'ambiente. Allo smaltimento dell'apparecchio, non gettarlo insieme ai rifiuti domestici. Supportate la tutela dell'ambiente e perciò portate il Vostro apparecchio ad un deposito di smaltimento locale oppure informatevi in un negozio specializzato dove smaltirlo. I residui di vernice e i solventi non devono essere gettati nelle fognature, negli scarichi o nei rifiuti domestici, ma smaltiti separatamente come rifiuti speciali. Seguire le indicazioni riportate sulle confezioni dei prodotti.

## Avvertenza importante sulla responsabilità sul prodotto!

In base a una direttiva UE, il produttore risponde illimitatamente dei difetti del prodotto soltanto se tutti i componenti sono di sua produzione o sono stati da lui approvati e se gli apparecchi sono stati montati e utilizzati correttamente. L'utilizzo di accessori e ricambi di terze parti può far decadere interamente o parzialmente la garanzia quando l'uso di tali accessori o ricambi determina un difetto del prodotto.

### 3+1 anni di garanzia

La garanzia è di 3 anni, a partire dal giorno di vendita (scontrino di cassa). La garanzia viene prorogata di ulteriori 12 mesi se, entro 4 settimane dall'acquisto in Internet, l'apparecchio viene registrato nel sito [www.wagner-group.com/3plus1](http://www.wagner-group.com/3plus1). La registrazione è possibile solo se l'acquirente accetta che i dati che deve immettere siano memorizzati. La garanzia comprende e si limita all'eliminazione gratuita dei difetti che sono dimostratamente da ricondurre all'utilizzo di materiali non perfetti durante la produzione o a errori di montaggio o alla sostituzione gratuita delle parti difettose. Uso o messa in esercizio, nonché montaggi o riparazioni non indicati nelle nostre istruzioni per l'uso, escludono una garanzia. Anche i pezzi soggetti ad usura sono esclusi dalla garanzia. La garanzia esclude l'impiego professionale. Ci riserviamo espressamente la prestazione della garanzia.

La garanzia è sospesa, se l'apparecchio è stato aperto da altre persone che il personale di assistenza **WAGNER**.

Danni dovuti al trasporto, lavori di manutenzione nonché danni e anomalie causate da lavori di manutenzione imperfetti non fanno parte della garanzia.

In caso di ricorso alla garanzia la prova per l'acquisto dell'apparecchio deve essere data dalla presentazione dello scontrino originale di acquisto.

Per quanto legalmente possibile escludiamo ogni responsabilità per ogni danno a persone, a cose o danni indiretti, specialmente se l'apparecchio è stato impiegato per un altro scopo che quello indicato nelle istruzioni per l'uso, non è stato messo in esercizio secondo le nostre istruzioni per l'uso o riparato o delle riparazioni sono state eseguite di iniziativa propria da una persona incompetente.

Ci riserviamo in stabilimento il diritto di eseguire riparazioni oltre quelle indicate nelle presenti istruzioni per l'uso.

In caso di garanzia o riparazione Vi preghiamo di rivolgervi al Vostro punto di vendita.

## Dichiarazione di conformità CE

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità, che il presente prodotto corrisponde alle relative disposizioni seguenti:

2014/35/UE (tipo 0449); 2006/42/CE (tipo 0442B); 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2012/19/UE

Norme armonizzate:

EN 60335-1, EN 60335-2-41 (per il tipo 0449)

EN 60745-1, EN 50580 (per il tipo 0442B)

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62233

La dichiarazione di conformità UE è allegata al prodotto.

Se necessario, può esserne richiesta una copia con il numero d'ordine **2362410**.

- D** **J. WAGNER GMBH**  
Otto-Lilienthal-Str. 18  
88677 Markdorf  
T +49 0180 - 55 92 46 37  
F +49 075 44 - 5 05 11 69
- SK** **E-CORECO SK S.R.O.**  
Kráľovská ulica 8/7133  
927 01 Šaľa  
T +42 1948882850  
F +42 1313700077
- CZ** **E-CORECO S.R.O.**  
Na Roudné 102  
301 00 Plzeň  
T +42 734 792 823  
F +42 227 077 364
- F** **WAGNER FRANCE S.A.R.L.**  
12 Avenue des Tropiques  
Z.A. de Courtaboeuf  
91978 Les Ulis Cedex  
T +33 0825 011 111  
F +33 (0) 1 69 81 72 57
- GB** **WAGNER SPRAYTECH (UK) LTD**  
Opus Park  
Moorfield Road  
Guildford Surrey GU1 1SZ  
T +44 (0) 1483 - 454666  
F + 44 (0) 1483 - 454548
- H** **HONDIMPEX KFT.**  
Kossuth L. u. 48-50  
8060 Mór  
T +36 (-22) - 407 321  
F +36 (- 22) - 407 852
- DK** **ORKLA HOUSE CARE DANMARK A/S**  
Stationsvej 13  
3550 Slangerup  
Danmark  
T +45 47 33 74 00  
F +45 47 33 74 01
- NOR** **ORKLA HOUSE CARE NORGE AS**  
Nedre Skøyen vei 26,  
PO Box 423, Skøyen  
0213 Oslo  
T +47 22 54 40 19
- PL** **PUT WAGNER SERVICE**  
ul. E. Imieli 27  
41-605 Swietochlowice  
T +48/32/346 37 00  
F +48/32/346 37 13
- S** **ORKLA HOUSE CARE AB**  
Box 133  
564 23 Bankeryd  
Sweden  
T +46(0)36 37 63 00
- ROM** **ROMIB S.R.L.**  
str. Poligonului nr. 5 - 7  
100070 Ploiesti ,judet Prahova  
T +40-344801240  
F +40-344801239
- CH** **J. WAGNER AG**  
Industriestraße 22  
9450 Altstätten  
T +41 71 - 7 57 22 11  
F +41 71 - 7 57 23 23
- E** **MAKIMPORT**  
**P** **HERRAMIENTAS, S.L.**  
C/ Méjico nº 6  
Pol. El Descubrimiento  
28806 Alcalá de Henares (Madrid)  
T 902 199 021 / 91 879 72 00  
F 91 883 19 59
- AUS** **WAGNER SPRAYTECH**  
**AUSTRALIA PTY. LTD.,**  
14-16 Kevlar Close  
Braeside, VIC 3195  
T +61 3 95 87 - 20 00  
F +61 3 95 80 - 91 20
- I** **FHC SRL**  
Via Stazione 94,  
26013 Crema (CR)  
T 0373 204839  
F 0373 204845